



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts list
Catalogo de piezas de repuesto
Catalogue des pièces détachées

**Vibrationsplatte
Vibratory plate
Plancha vibratoria
Plaque vibrante**

WP1550AW US



| | |
|-----------------|-------------------|
| Type | WP1550AW US |
| Material Number | 5100018324 |
| Version | 103 |
| Language | de en es fr |



www.wackerneuson.com

Copyright © 10.2019
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Umrechnungstabelle

| Volumeneinheit | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Längeneinheit | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Gewicht | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Geschwindigkeit | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Drehmoment | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

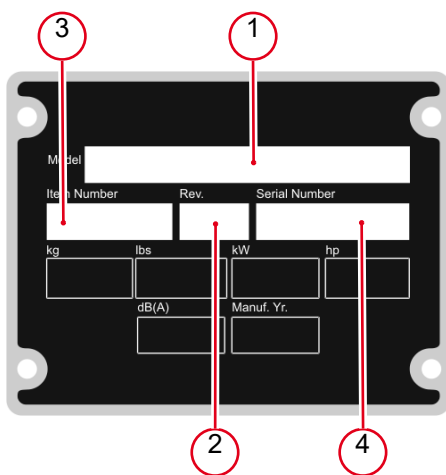
Conversion table

| Volume unit | |
|----------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unit of length | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Weight | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Speed | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Torque | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

Tabla de conversión

| Unidad de volumen | |
|--------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unidad de longitud | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Peso | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Velocidad | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Par de apriete | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine sont :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Table de conversion

| Unité de volume | |
|-------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unité de longueur | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Poids | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Vitesse | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Couple de serrage | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Vibrationsplatte Kpl.
Vibratory plate cpl.
Plancha vibradora cpl.
Plaque vibrante cpl. 10

Vibrationsplatte Kpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha vibradora cpl.
Plaque vibrante cpl. 12

Bügel Kpl.
Shackle cpl.
Estribo cpl.
Étrier cpl. 14

Erreger Kpl.
Exciter cpl.
Excitador cpl.
Excitateur cpl. 16

Berieselungsanlage Kpl.
Water system cpl.
Sistema de rociado cpl.
Système diffuseur cpl. 18

Aufkleber
Labels
Calcomanias
Autocollants 20

Motor
Engine
Motor
Moteur

Seilzugstarter
Starter
Arrancador
Démarreur 22

Gebläseabdeckung
Fan hood
Tapa de ventilador
Couvercle du sys. de vent. 24

Vergaser
Carburetor
Carburador
Carburateur 26

Luftfilter
Air cleaner
Filtro del aire
Filtre à air 28

Schalldämpfer
Muffler
Silenciador
Silencieux 30



| | |
|---|----|
| Kraftstofftank Fuel tank Depósito de combustible Réservoir à essence | 32 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Schwungrad Fly wheel Volante Volant | 34 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Zylinderkopf Cylinder head Culata Culasse | 36 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Zündspule Ignition coil Bobina de encendido Bobine d'allumage | 38 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Regler Governor Regulador Régulateur | 40 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Zylindergehäuse Cylinder housing Carcasa de cilindro Carter cylindre | 42 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Kurbelgehäuseabdeckung Crankcase cover Cubierta da la caja de manivel Couvercle carter de manivelle | 44 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Kurbelwelle Crankshaft Cigüeñal Vilebrequin | 46 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Kolben Piston Pistón Piston | 48 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Nockenwelle Camshaft Arbol de levas Arbre à cames | 50 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Aufkleber Label Calcomania Autocollant | 52 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Wergzeug Tool Herramienta Outil | 54 |
|--|----|

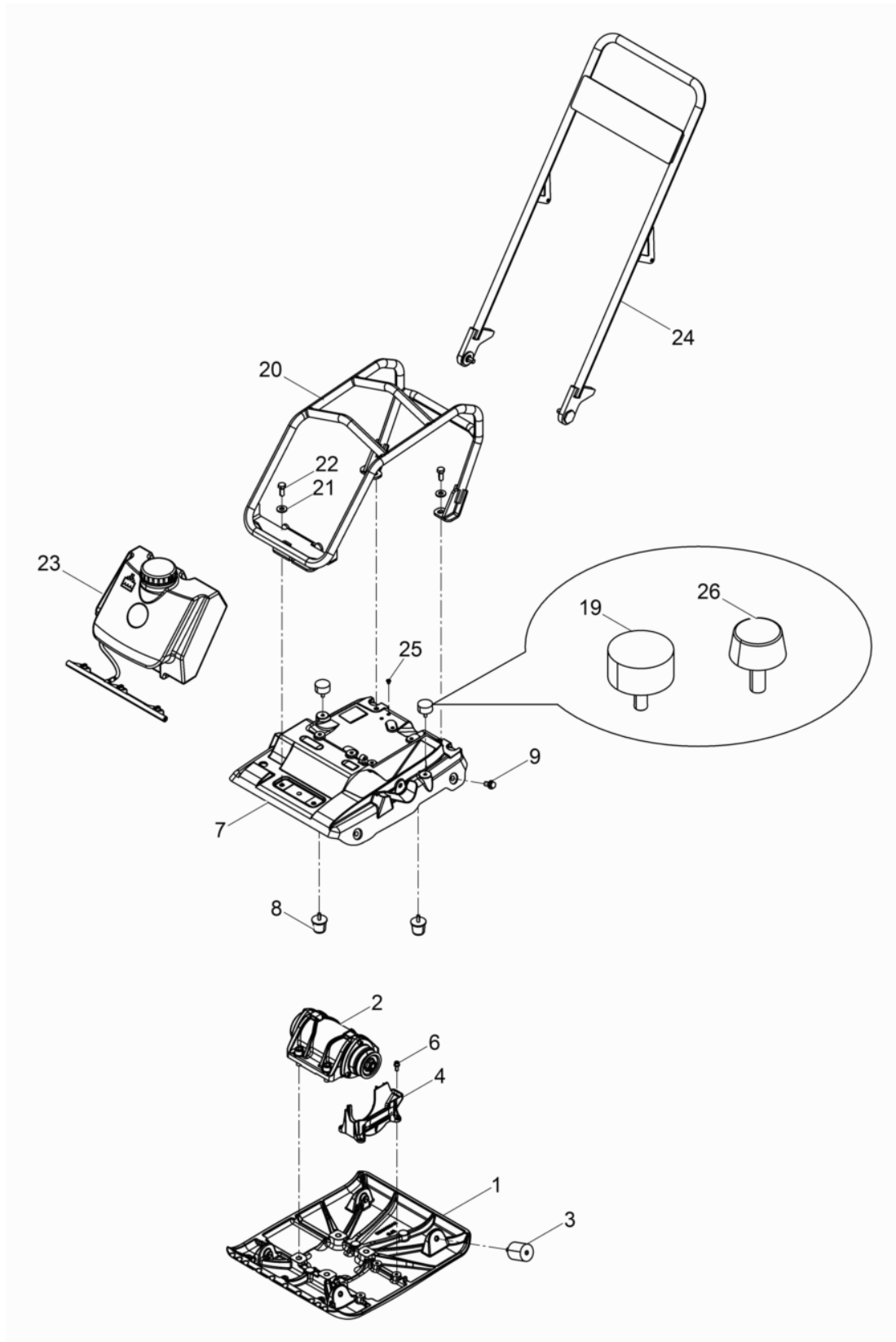
Zubehör
Accessories
Accesorios
Accessoires

| | |
|---|----|
| Gleitvorrichtung PGV 1550 Urethane pad kit pgv 1550 Placa de deslizamiento pgv 1550 Jeu de tapis en polyuréthane | 56 |
|---|----|

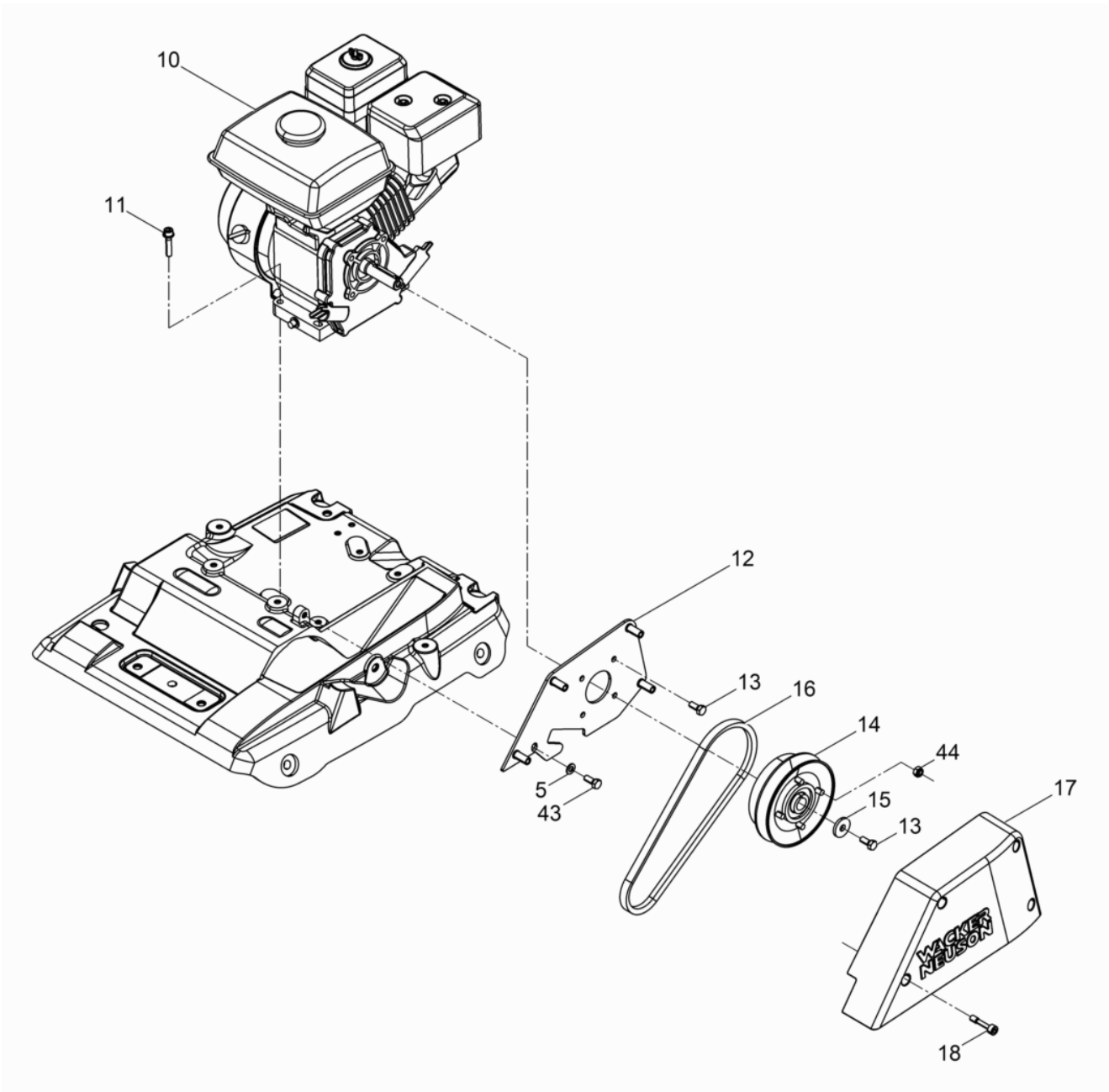
| | |
|---|----|
| Fahrgestell Kpl. Trolley cpl. Dispositivo de transporte cpl. Chassis cpl. | 58 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Berieselungsanlage Kpl. Water system cpl. Sistema de rociado cpl. Système diffuseur cpl. | 60 |
|--|----|

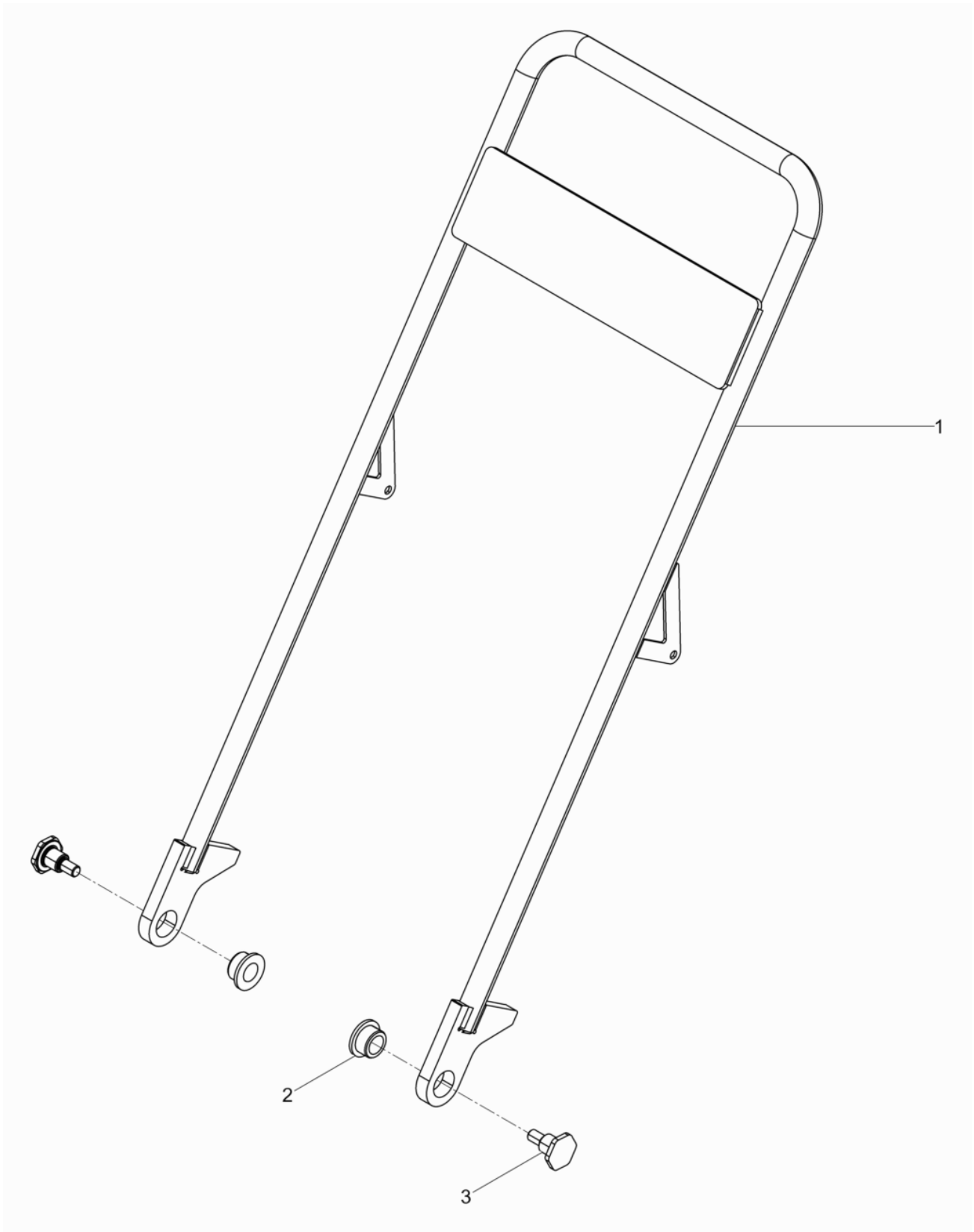
| | |
|---|----|
| Berieselungsanlage Kpl. < 101 Water system cpl. < 101 Sistema de rociado cpl. <101 Système diffuseur cpl. <101 | 62 |
|---|----|



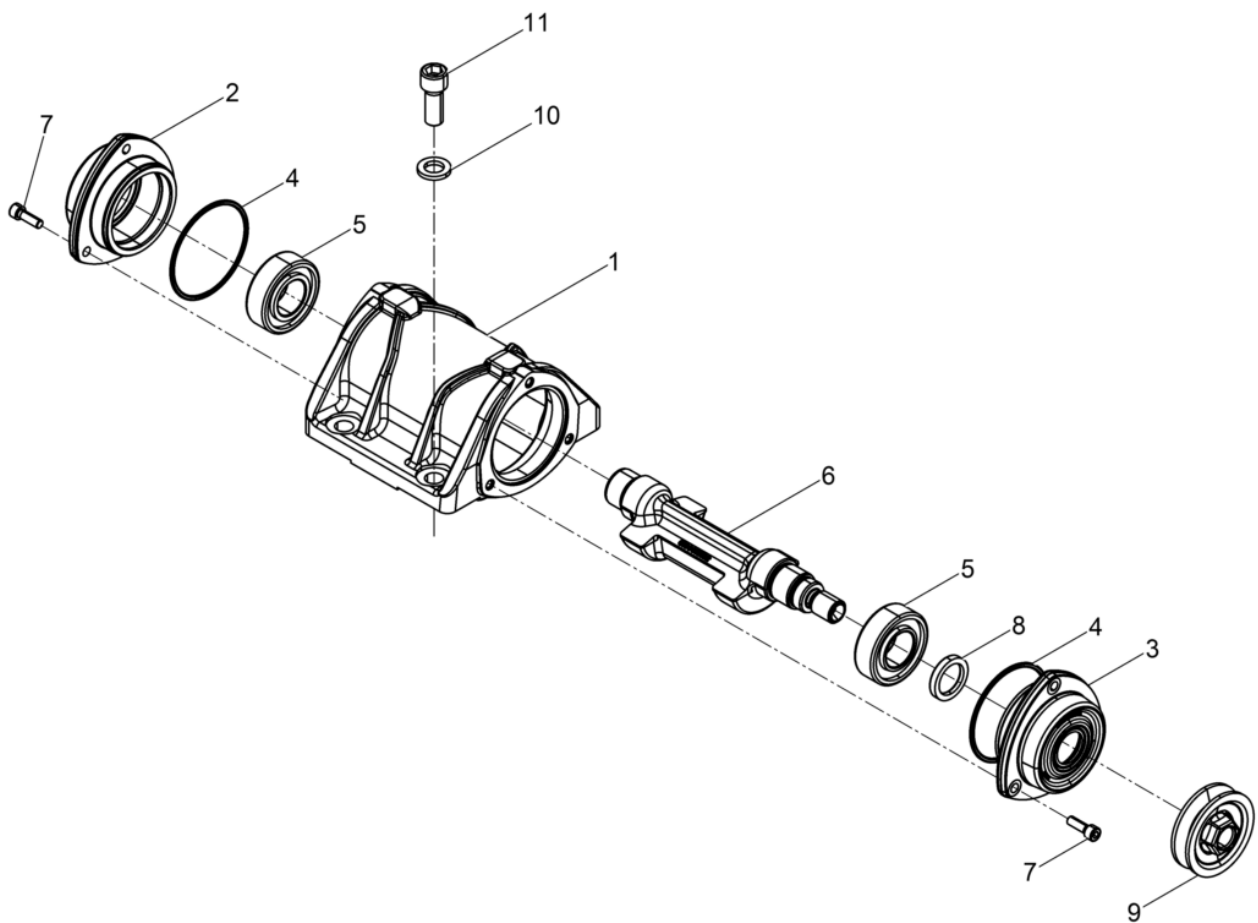
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100016243 | 1 | pc | Untermasse Masa inferior | Baseplate Masse inferieure | | |
| 2 | 5100016322 | 1 | pc | Erreger Kpl. Excitador cpl. | Exciter cpl. Excitateur cpl. | | |
| 3 | 5100016316 | 4 | pc | Gummi-Metall-Puffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon metallique oscillant | 50x55 40Nm/30ft.lbs | |
| 4 | 5100018341 | 1 | pc | Riemenschutz Unten Protección de la polea inferior | Belt guard below Protection de courroie | | |
| 6 | 5100042618 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 24Nm/18ft.lbs | |
| 7 | 5100016326 | 1 | pc | Konsole Soporte | Bracket Support | | |
| 8 | 5100016327 | 2 | pc | Anschlagpuffer Amortiguador | Shockmount Silentbloc | 35 x 40 11Nm/8ft.lbs | |
| 9 | 5100018059 | 4 | pc | Sicherungsschraube Tornillo de seguridad | Corrugated-head screw Vis de sécurité | 38Nm/28ft.lbs | |
| 19 | 5100017108 | 2 | pc | Gummi-Metall-Puffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | 40x20 11Nm/8ft.lbs | |
| 20 | 5100045328 | 1 | pc | Schutzrahmen Armazón de protección | Protective frame Cadre protection | | |
| 21 | 5000031565 | 4 | pc | Spannscheibe Arandela elástica | Lockwasher Rondelle de ressort | 12 | DIN6796 |
| 22 | 5000011423 | 4 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 30 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 23 | 5100028981 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Sprinkler system cpl Installation d'arrosage cpl. | | |
| 24 | 5100028955 | 1 | pc | Bügel Kpl. Estribo cpl. | Guide handle cpl. Étrier cpl. | | |
| 25 | 5002006531 | 4 | pc | Verschlussstopfen Tapón | Push-in plug Bouchon | 0,285in | |



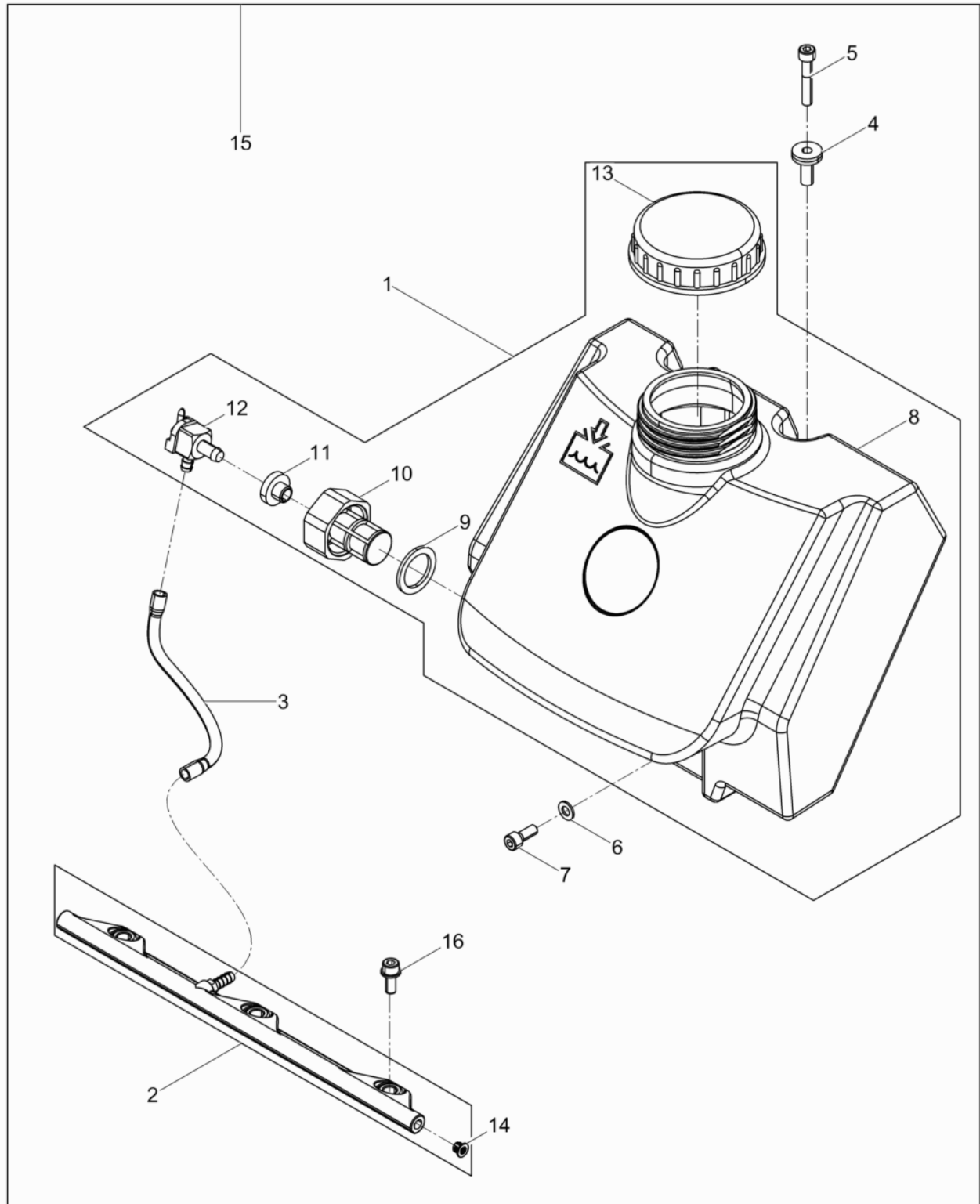
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|--|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 5 | 5000010622 | 1 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 10 | 5100046324 | 1 | pc | Benzinmotor Motor a gasolina | Gas engine Moteur à essence | | |
| 11 | 5100036848 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 25Nm/18ft.lbs | |
| 12 | 5100016434 | 1 | pc | Keilriemenschutzblech Placa de protección | V-belt guard plate Plaque de protection | | |
| 13 | 5000026169 | 5 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | 5/16in-24UNF-2Ax 3/4in 18Nm/13ft.lbs | |
| 14 | 5100016313 | 1 | pc | Fliehkraftkupplung Embrague centrifugo | Centrifugal clutch Embrayage centrifuge | | |
| 15 | 5100016321 | 1 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 16 | 5100044733 | 1 | pc | Keilriemen Correa en v | V-belt Courroie | | |
| 17 | 5100025502 | 1 | pc | Riemenschutz Protección de la polea | Belt guard Protection de courroie | | |
| 18 | 5000216658 | 4 | pc | Dünnschaftschraube Tornillo | Screw Vis | M 8x 38 | |
| 43 | 5000012362 | 1 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | 25Nm/18ft.lbs | |
| 44 | 5000033356 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |



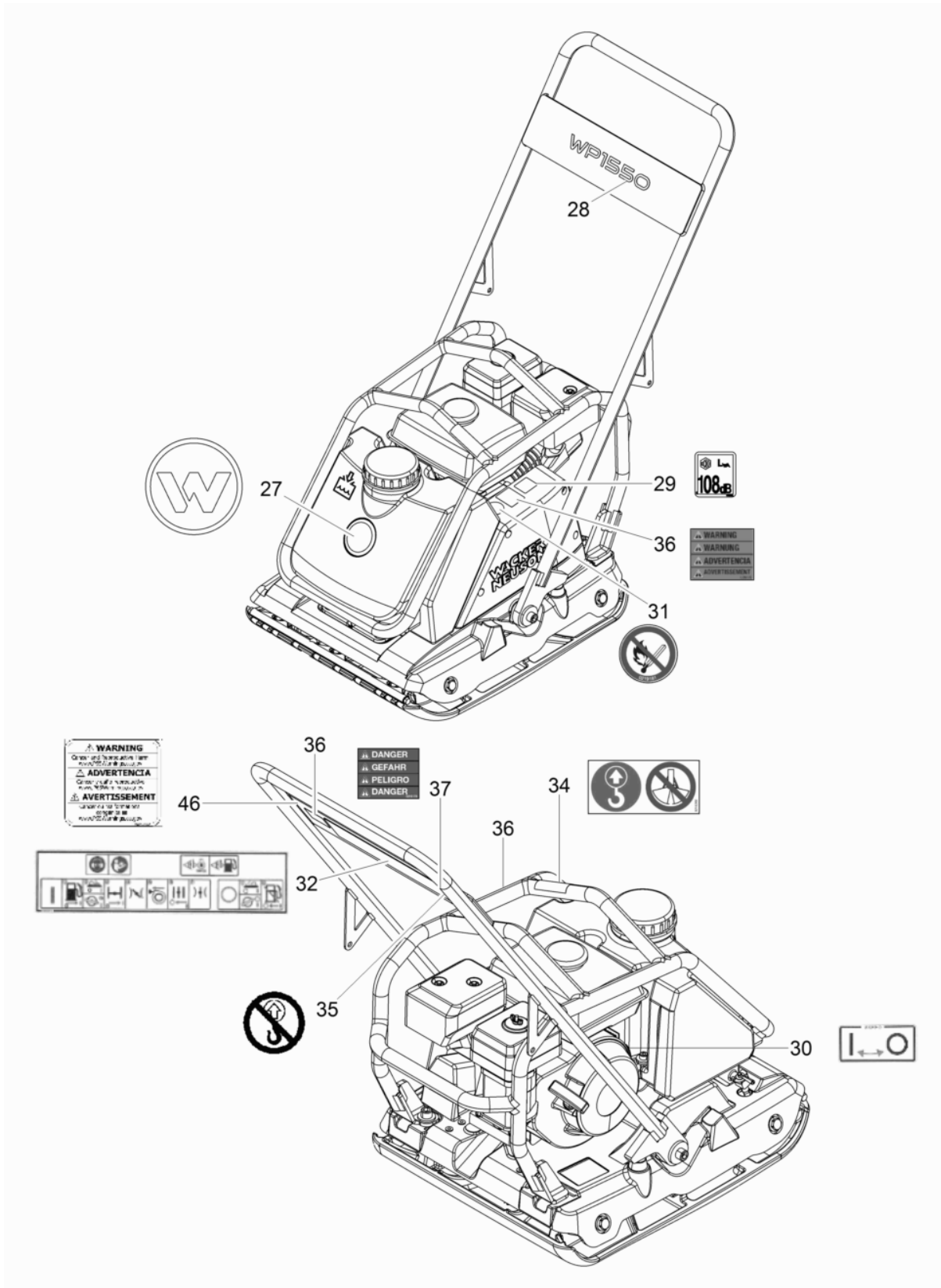
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--------------------------|-------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100028954 | 1 | pc | Bügel Estribo | Shackle Étrier | | |
| 2 | 5100004367 | 2 | pc | Buchse Buje | Bush Boîte | | |
| 3 | 5100028928 | 2 | pc | Buchse Buje | Bush Boîte | | |



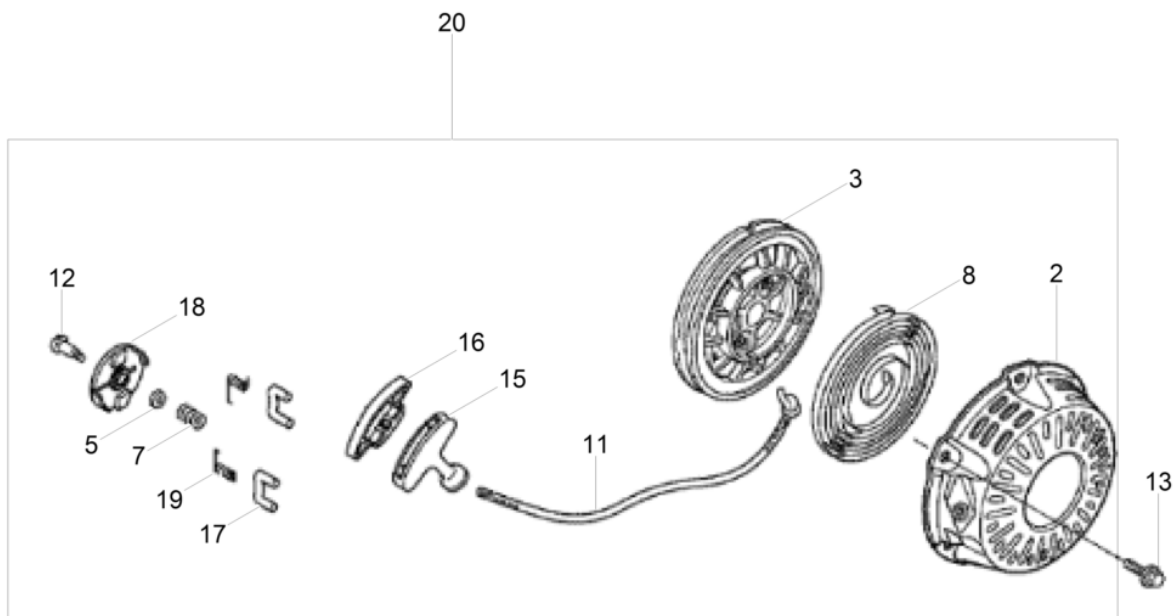
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|-----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100016247 | 1 | pc | Erregergehäuse Carcasa del excitador | Exciter housing Carter excitateur | | |
| 2 | 5100022486 | 1 | pc | Lagerschild Placa de cojinete | Bearing bracket Bride palier | | |
| 3 | 5100022485 | 1 | pc | Lagerschild Placa de cojinete | Bearing bracket Bride palier | | |
| 4 | 5100016445 | 2 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | 88,49 x 3,53 | |
| 5 | 5100018326 | 2 | pc | Zylinderrollenlager Rodamiento cilíndricos | Cylindrical roller bearing Roulement à rouleaux | | |
| 6 | 5100018133 | 1 | pc | Unwuchtwelle Eje de la masa excéntrica | Eccentric shaft Arbre portant l'excentrique | | |
| 7 | 5100029787 | 6 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 22Nm/16ft.lbs | |
| 8 | 5100016446 | 1 | pc | Wellendichtring Anillo de retén radial | Rotary shaft seal Bague d'étanchéité | B 30 x 42 x 7 | |
| 9 | 5100022460 | 1 | pc | Keilriemenscheibe Polea en v | V-belt pulley Poulie à courroie | | |
| 10 | 5100034545 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 11 | 5100034546 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 210Nm/155ft.lbs | |



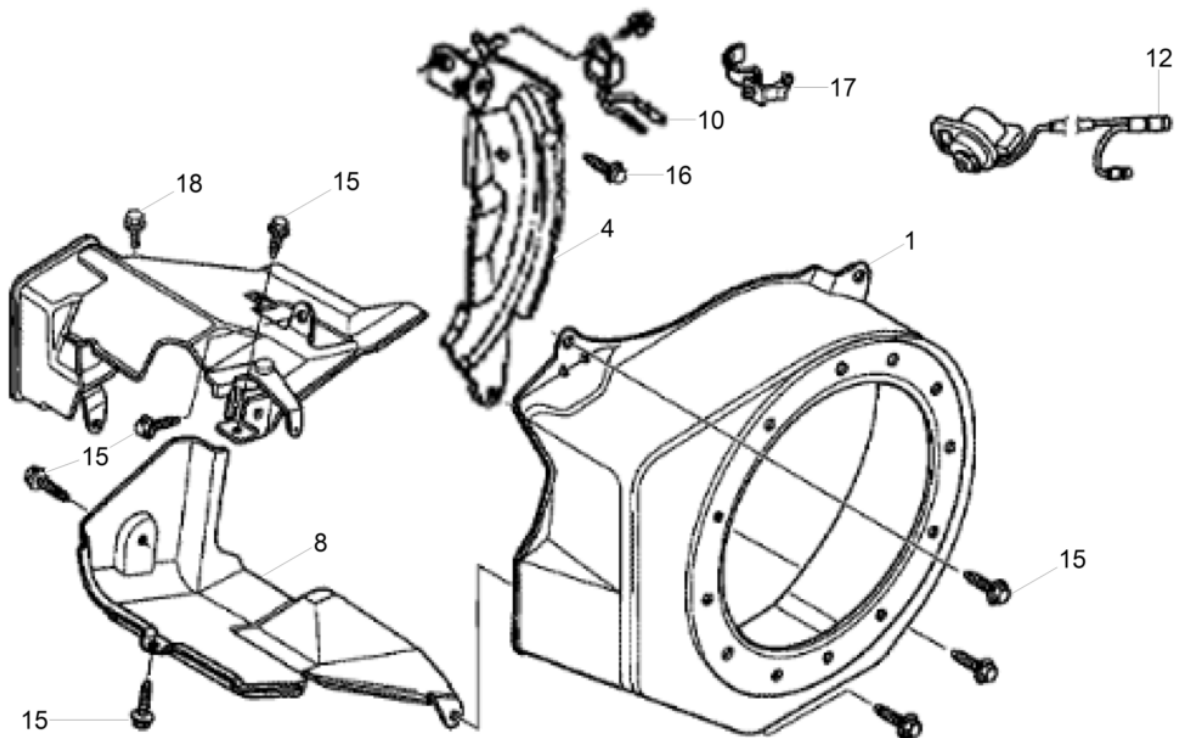
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100028975 | 1 | pc | Wassertank Kpl. Tanque de agua cpl. | Water tank cpl. Reservoir à eau cpl. | | |
| 2 | 5100028977 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |
| 3 | 5100028939 | 1 | pc | Wasserschlauch Manguera de agua | Water hose Tuyau d'eau | | |
| 4 | 5100016451 | 2 | pc | Distanzhülse Manguito distanciador | Spacer sleeve Douille d'écartement | | |
| 5 | 5000011538 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 45 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 6 | 5000010622 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 7 | 5000011543 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo hueco | Socket head screw Vis à six-pans creux | M8 x 20 24Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 8 | 5100028976 | 1 | pc | Wassertank Tanque de agua | Watertank Reservoir à eau | | |
| 9 | 5100028934 | 1 | pc | Dichtungsring Anillo sellador | Ring seal Rondelle à étancher | | |
| 10 | 5100028935 | 1 | pc | Wasserfilter Filtro de agua | Water filter Filtre à eau | | |
| 11 | 5000053577 | 1 | pc | Tankbuchse Buje | Tank valve bushing Douille | | |
| 12 | 5100028937 | 1 | pc | Absperrventil Válvula de cierre | Shut-off valve Robinet d'arrêt | | |
| 13 | 5000068351 | 1 | pc | Schraubdeckel Tapa roscable | Screwed cover Couvercle fileté | | |
| 14 | 5100027000 | 2 | pc | Einschraubstopfen Tapón | Plug (threaded) Bouchon | | |
| 15 | 5100028981 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Sprinkler system cpl Installation d'arrosage cpl. | | |
| 16 | 5100042618 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |



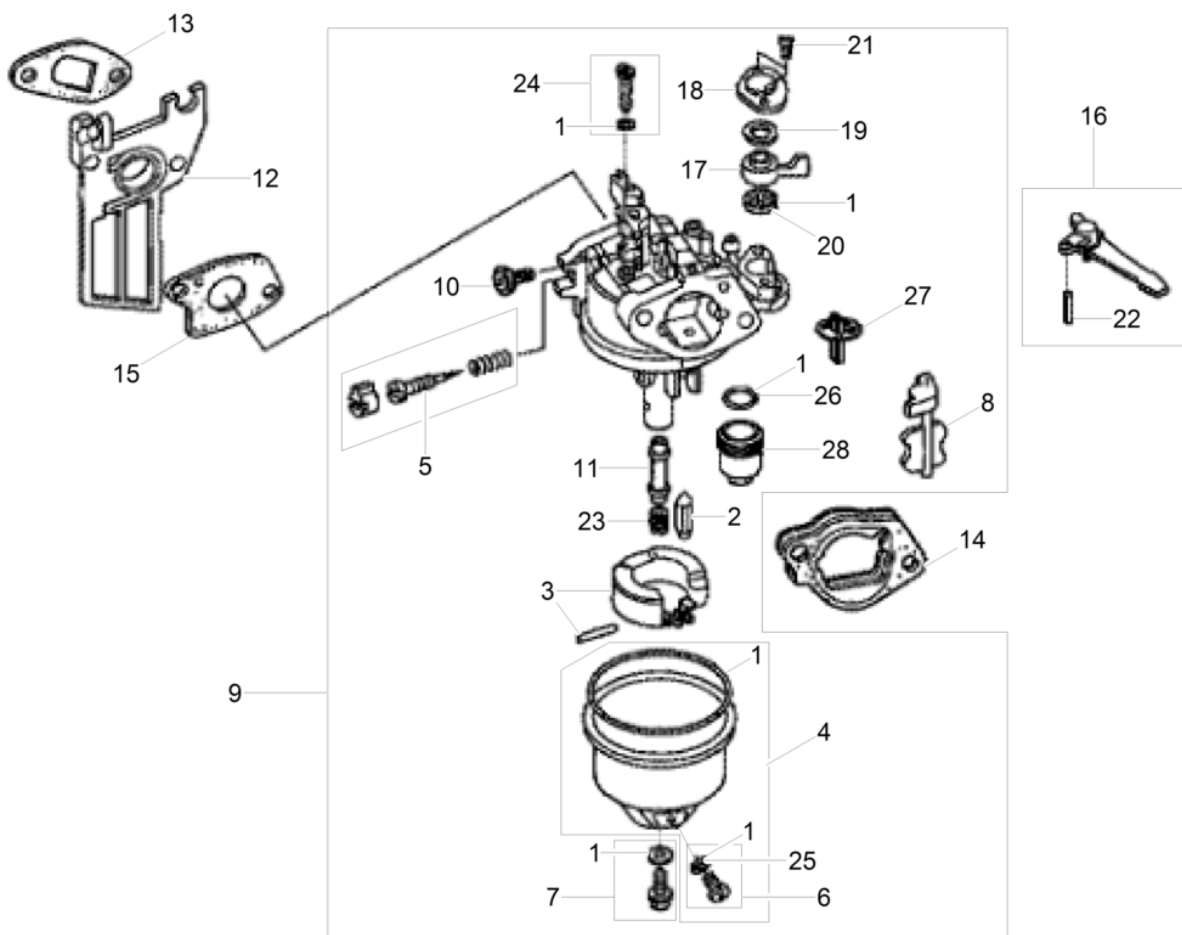
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 27 | 5000222085 | 1 | pc | Aufkleber Symbol Calcomania simbolo | Label symbol Autocollant symbole | | |
| 28 | 5100016454 | 1 | pc | Aufkleber-Typ Tipo etiqueta autoadhesiva | Type label Autocollant de type | | |
| 29 | 5000129784 | 1 | pc | Aufkleber-Schalleistungspegel Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acúëstica | Decal-sound power level Autocollante-niveau sonore | | |
| 30 | 5100016455 | 1 | pc | Aufkleber (ON-OFF) Calcomania (on-off) | Label (on-off) Autocollant (on-off) | | |
| 31 | 5000219181 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanias | Labels Autocollants | | |
| 32 | 5100018423 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 34 | 5000219260 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanias | Labels Autocollants | | |
| 35 | 5000220000 | 1 | pc | Aufkleber-Warnhinweis Calcomanía-indicación | Instruction label Autocollant avec indication | | |
| 36 | 5000219176 | 3 | pc | Aufkleber Calcomanias | Labels Autocollants | | |
| 37 | 5000219178 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanias | Labels Autocollants | | |
| 46 | 5100045462 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |



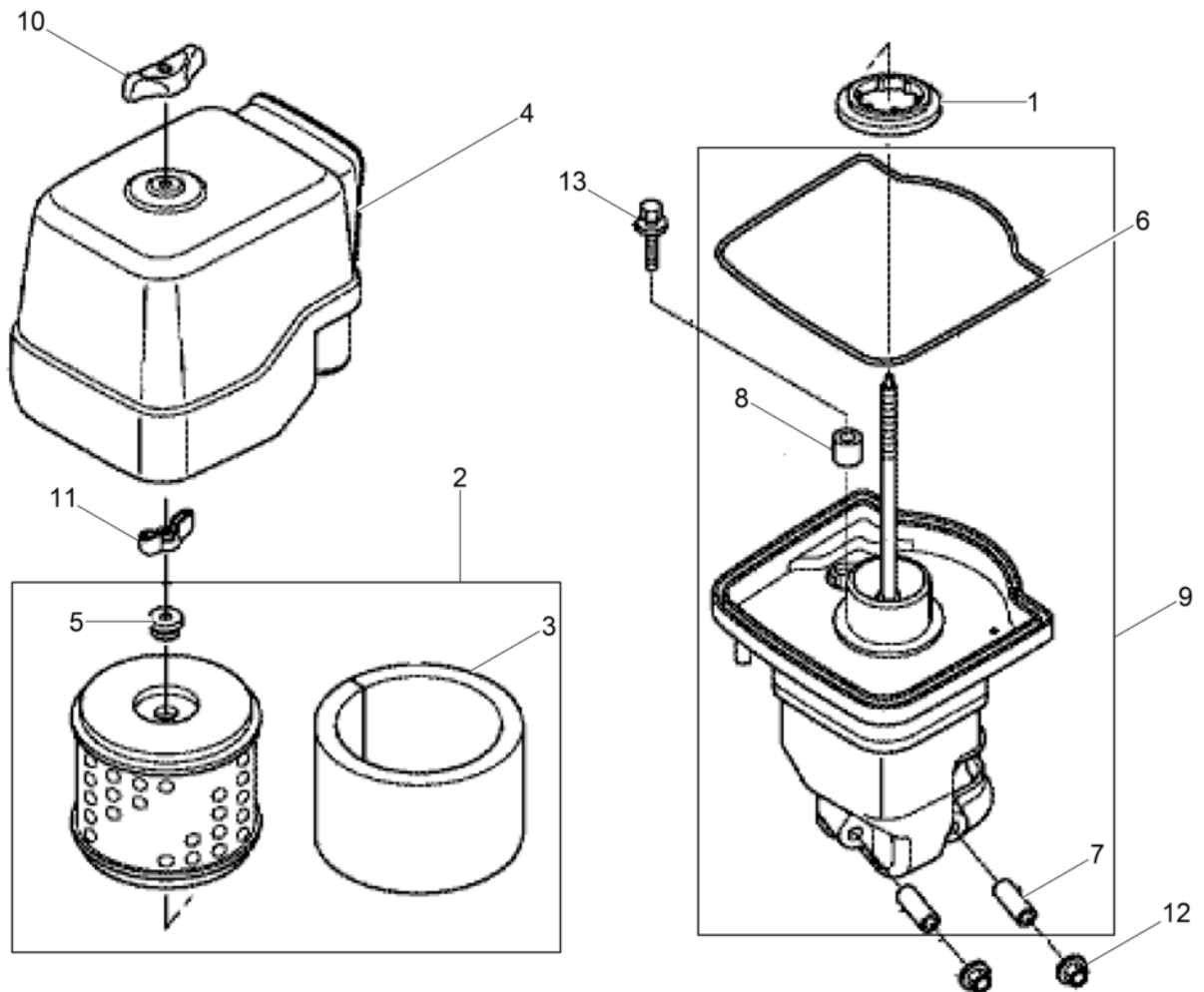
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 2 | 5100005307 | 1 | pc | Gehäuse Kpl. (Schwarz) Carcasa cpl. (negro) | Housing cpl. (black) Carter cpl. (noir) | | |
| 2 | 5100005369 | 1 | pc | Gehäuse Kpl. (Rot) Carcasa cpl. (rojo) | Housing cpl. (red) Enveloppe cpl. (rouge) | | |
| 3 | 5100036077 | 1 | pc | Seilzugscheibe Polea | Starter pulley Poulie de démarrage | | |
| 5 | 5000160748 | 1 | pc | Reibplatte Placa de fricción | Friction plate Plaque à friction | | |
| 7 | 5000160747 | 1 | pc | Reibfeder Resorte de fricción | Friction spring Ressort à friction | | |
| 8 | 5000081777 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 11 | 5000081781 | 1 | pc | Starterseil Cuerda | Rope Corde | | |
| 12 | 5000207991 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | | |
| 13 | 5000081750 | 3 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 8 | |
| 15 | 5100005309 | 1 | pc | Startergriff US Empuñadura del starter us | Starter handle us Poignée du lanceur us | | |
| 15 | 5100005413 | 1 | pc | Startergriff Empuñadura del starter | Starter handle Poignée du lanceur | | |
| 16 | 5100005310 | 1 | pc | Abdeckung Cubierta | Covering Couverture | | |
| 17 | 5100036078 | 2 | pc | Sperrklinke Trinquete | Ratchet Cliquet | | |
| 18 | 5100036079 | 1 | pc | Führung Guia | Guide Guide | | |
| 19 | 5100036230 | 2 | pc | Rückholfeder Resorte de retorno | Return spring Ressort de rappel | | |
| 20 | 5100039021 | 1 | pc | Reversierstarter Kpl. Starter reversible | Recoil starter Démarrreur réversible | | |
| 20 | 5100047597 | 1 | pc | Reversierstarter Kpl. Starter reversible cpl. | Recoil starter cpl. Démarrreur réversible cpl. | | |



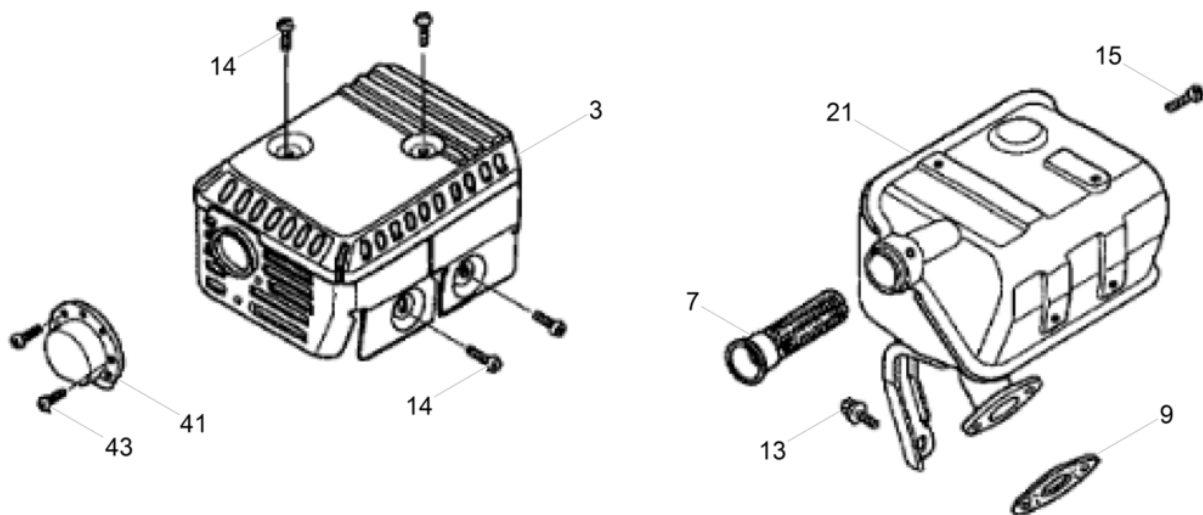
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|--|-------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100005354 | 1 | pc | Gebeläseabdeckung Kpl. Tapa de ventilador cpl. | Fan hood cpl. Couvercle du sys. de vent. cpl | | |
| 1 | 5100005354 | 1 | pc | Gebeläseabdeckung Kpl. Tapa de ventilador cpl. | Fan hood cpl. Couvercle du sys. de vent. cpl | | |
| 4 | 5100005312 | 1 | pc | Abdeckung Cubierta | Covering Couverture | | |
| 8 | 5100047598 | 1 | pc | Luftführungsteil Conducción de aire | Air ducting Carter ventilation | | |
| 10 | 5100005313 | 1 | pc | Ölsensor Alerta de aceite | Oil sensor Alerte d'huile | | |
| 12 | 5100047599 | 1 | pc | Motorabschalter Kpl. Dispositivo de parado cpl. | Engine stop device cpl. Dispositif d'arret cpl. | | |
| 15 | 5000053990 | 6 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 12 10Nm/7ft.lbs | |
| 16 | 5000071055 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 20 10Nm/7ft.lbs | |
| 17 | 5000151700 | 1 | pc | Schelle Abrazadera | Clamp Attache | | |
| 18 | 5000081750 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 8 | |



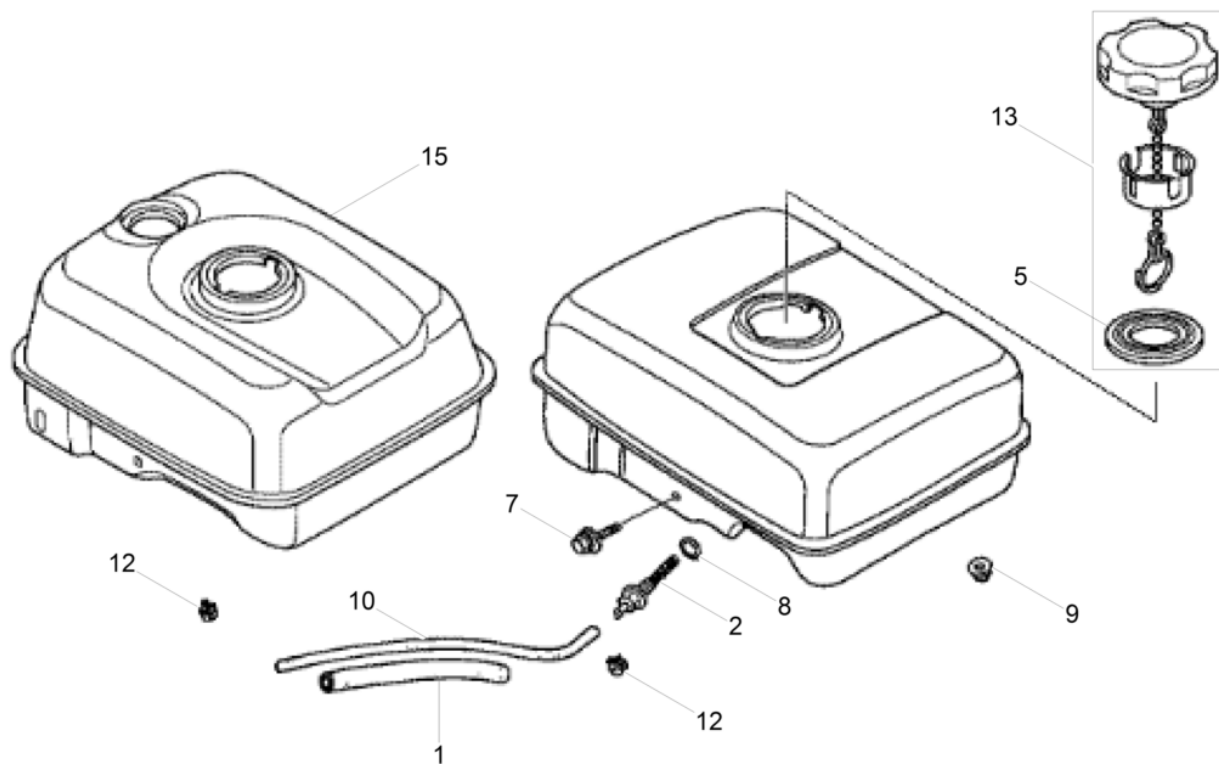
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000072781 | 1 | pc | Dichtungssatz Juego de juntas | Set-gaskets Jeu de joints | | |
| 2 | 5000071022 | 1 | pc | Schwimmernadel Kpl. Válvula de flotador | Set-float valve Pointeau du carburateur | | |
| 3 | 5000209764 | 1 | pc | Schwimmer Kpl. Juego de flotador | Set-carburetor float Jeu de flotteur | | |
| 4 | 5100005314 | 1 | pc | Schwimmergehäuse Cámara de flotador | Float housing Cuve à niveau constant | | |
| 5 | 5000089286 | 1 | pc | Gewindestift Tornillo | Setscrew Vis | | |
| 6 | 5200000430 | 1 | pc | Schraube Mit Scheibe Tornillo con arandela | Screw w/washer Vis avec rondelle | | |
| 7 | 5200000431 | 1 | pc | Schraube Mit Scheibe Tornillo con arandela | Screw w/washer Vis avec rondelle | | |
| 8 | 5100005415 | 1 | pc | Staterklappe Válvula de mariposa | Starter flap Volet de démarrage | | |
| 9 | 5100048120 | 1 | pc | Vergaser Kpl. Carburador cpl. | Carburetor cpl. Carburateur cpl. | | |
| 10 | 5000071018 | 1 | pc | Anschlagschraube Tornillo de tope | Throttle stop screw Vis | | |
| 11 | 5100048121 | 1 | pc | Hauptdüse Gicleur principal | Main jet Gicleur prinzipal | | |
| 12 | 5100005416 | 1 | pc | Isolator Aislador | Isolator Isolateur | | |
| 13 | 5000082009 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 14 | 5000071015 | 1 | pc | Distanzstück Espaciador | Spacer Pièce d'écartement | | |
| 15 | 5000081762 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 16 | 5000071013 | 1 | pc | Chokehebel Palanca estranguladora | Choke control lever Levier d'étrangleur | | |
| 17 | 5000150266 | 1 | pc | Kraftstoffhahn Palanca | Fuel valve lever Levier | | |
| 18 | 5000073269 | 1 | pc | Platte Placa | Plate Plaque | | |
| 19 | 5000073270 | 1 | pc | Federscheibe Arandela elástica | Spring washer Rondelle à ressort | | |
| 20 | 5000073272 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 21 | 5100005317 | 2 | pc | Kegelkopfschraube 3X6 Tornillo | Screw Vis | 3x6 | |
| 22 | 5000071014 | 1 | pc | Stift Pasador | Pin Goupille | 2 x 12 | |
| 23 | 5000162703 | 1 | pc | Hauptdüse Gicleur principal | Main jet Gicleur prinzipal | 72 | |
| 24 | 5000084654 | 1 | pc | Leerlaufdüsensatz Juego-chicler piloto | Set-pilot jet Jeu-gicleur de ralenti | 40 | |
| 25 | 5100036241 | 1 | pc | Scheibe Disco | Disc Disque | | |
| 26 | 5000125839 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | | |
| 27 | 5100000396 | 1 | pc | Filter Filtro | Filter Filtre | | |
| 28 | 5000071023 | 1 | pc | Kraftstofffilter Filtro de combustible | Fuel filter Filtre à carburant | | |



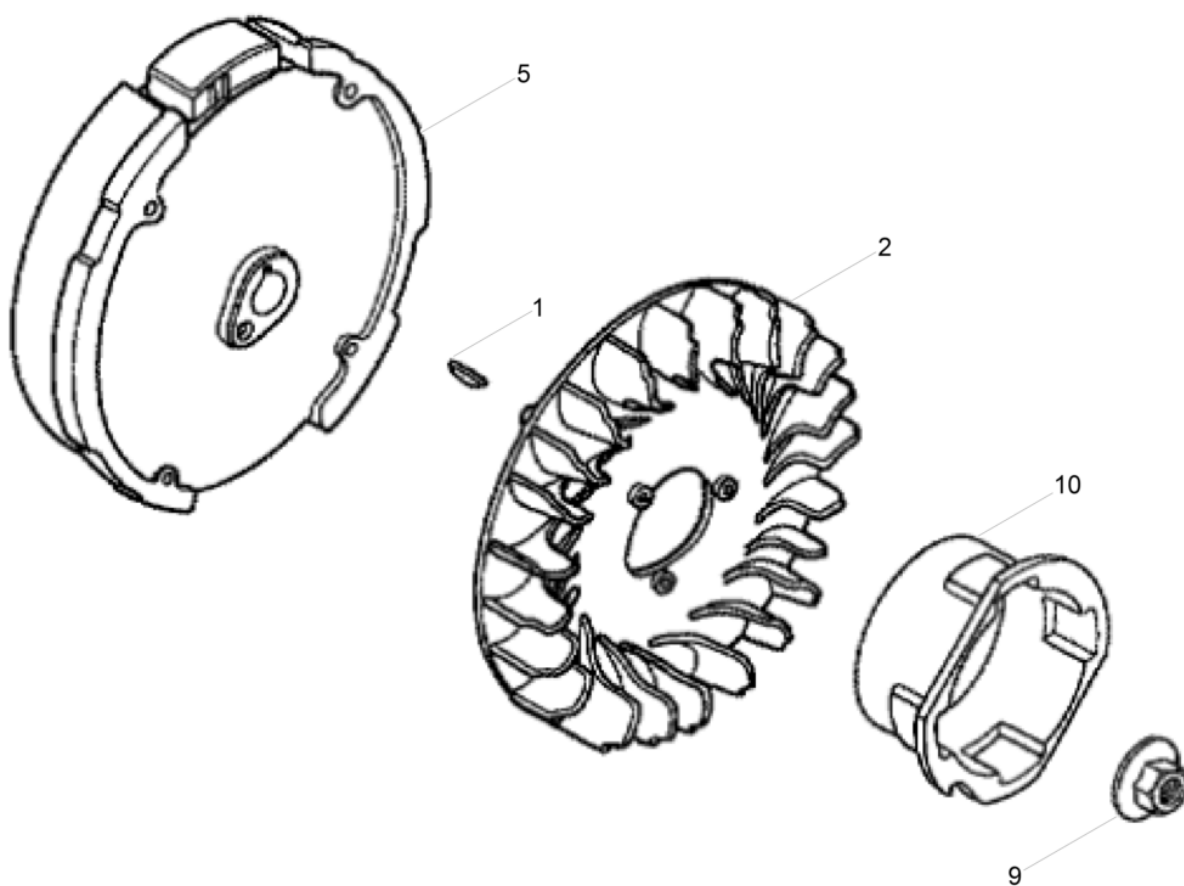
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000071032 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 2 | 5100039024 | 1 | pc | Luftfilter Kpl. Filtro de aire cpl. | Air filter cpl. Filtre à air cpl. | | |
| 3 | 5100039025 | 1 | pc | Luftfilter Aussen Filtro de aire exterior | Air filter external Filtre à air l'extérieur | | |
| 4 | 5100039026 | 1 | pc | Luftfilterdeckel Tapa filtro de aire | Air filter cover Couvercle filtre à air | | |
| 5 | 5000072343 | 1 | pc | Tülle Ojal | Grommet Passe-fil | | |
| 6 | 5100039027 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 7 | 5000081746 | 2 | pc | Hülse Collar | Sleeve Douille | | |
| 8 | 5000126941 | 1 | pc | Hülse Collar | Sleeve Douille | | |
| 9 | 5100039028 | 1 | pc | Filterkonsole Kpl. Consola del filtro cpl. | Filter bracket cpl. Console de filtre cpl. | | |
| 10 | 5100031333 | 1 | pc | Flügelmutter Tuerca mariposa | Wing nut Écrou papillon | | |
| 11 | 5000071621 | 1 | pc | Flügelmutter Tuerca mariposa | Wing nut Écrou papillon | M6 | |
| 12 | 5000071056 | 2 | pc | Mutter Tuerca | Nut Écrou | M6 | |
| 13 | 5100003499 | 1 | pc | Flanschschraube 6X20 Tornillo de brida | Flange screw Vis de bride | 6x20 | |



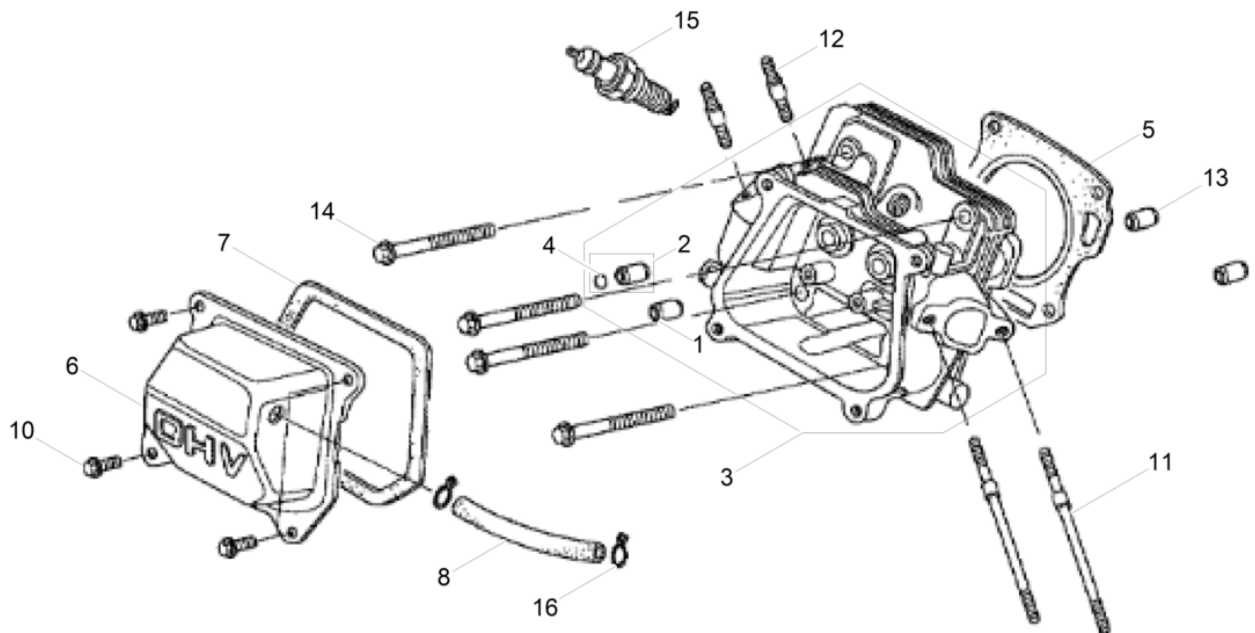
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|-------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100048122 | 1 | pc | Schalldämpfer Kpl. Silenciador cpl. | Muffler cpl. Silencieux cpl. | | |
| 3 | 5100005320 | 1 | pc | Schutz Kpl. Protección cpl. | Protection cpl. Protection cpl. | | |
| 7 | 5000071075 | 1 | pc | Funkenfänger Parachispas | Spark arrester Pare-étincelles | | |
| 7 | 5100005321 | 1 | pc | Funkenfänger Parachispas | Spark arrester Pare-étincelles | | |
| 9 | 5000216516 | 1 | pc | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |
| 13 | 5000072773 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 13 10Nm/7ft.lbs | |
| 14 | 5000071070 | 4 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M5 x 8 | |
| 15 | 5000217463 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M4x6 | |
| 19 | 5100003492 | 2 | pc | Sechskantmutter M8 Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M8 | |
| 21 | 5100005322 | 1 | pc | Schalldämpfer Kpl. Silenciador cpl. | Muffler cpl. Silencieux cpl. | | |
| 41 | 5000107072 | 1 | pc | Auspuffdeflektor Deflector de escape | Exhaustdeflector Échappement déflecteur | | |
| 43 | 5000150916 | 2 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M4x6 | |



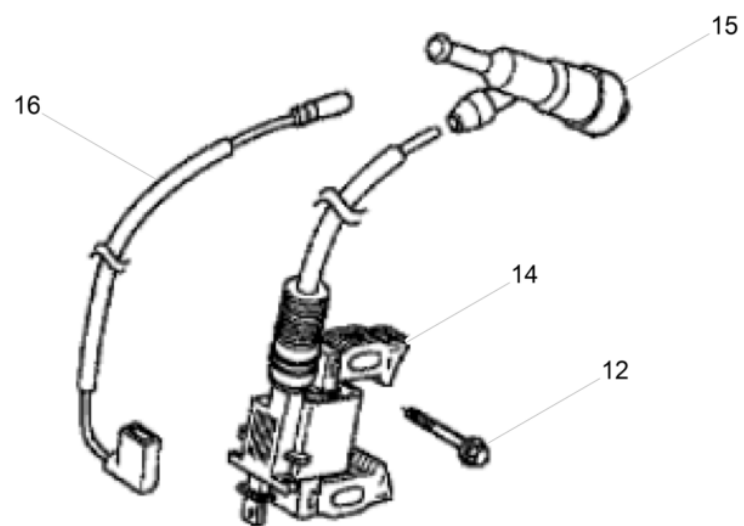
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000081764 | 1 | pc | Schlauchstück Manguera | Protective hose Tuyau | | |
| 2 | 5100000395 | 1 | pc | Verbindungsstück Conexión | Connection Connexion | | |
| 5 | 5000209770 | 1 | pc | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |
| 7 | 5000209771 | 1 | pc | Flanschbolzen Tornillo de perno | Flange bolt Vis de boulon | 6x29 | |
| 8 | 5000208616 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | 14M | |
| 9 | 5000071056 | 2 | pc | Mutter Tuerca | Nut Ecrou | M6 | |
| 10 | 5100005325 | 1 | pc | Kraftstoffschlauch 4,5X145 Manguera de combustible | Fuel hose Tuyau à essence | 4,5x145 | |
| 12 | 5000208617 | 2 | pc | Rohrschelle Abrazadera | Clamp Agrafe | | |
| 13 | 5100005356 | 1 | pc | Tankdeckel Kpl. Tapa de tanque cpl. | Tank cover cpl. Couvercle du reservoir cpl. | | |
| 15 | 5100005323 | 1 | pc | Kraftstofftank Kpl. Tanque de combustible cpl. | Fuel tank cpl. Réservoir de carburant cpl. | | |



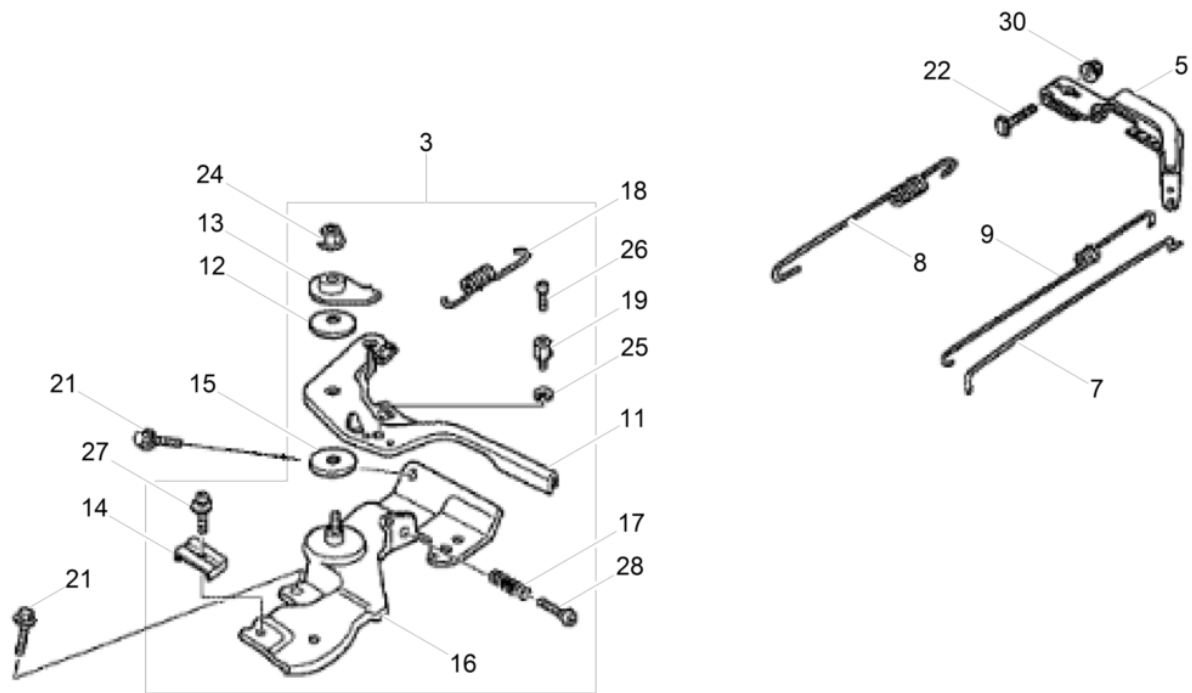
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|--|---|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000068967 | 1 | pc | Keil Chaveta woodruff | Woodruff key Clavette woodruff | 25 x 18 | |
| 2 | 5000071652 | 1 | pc | Lüfterrad Ventilador | Fan Ventilateur | | |
| 5 | 5100005422 | 1 | pc | Schwungrad Kpl. Volante cpl. | Fly wheel cpl. Volant cpl. | | |
| 9 | 5000162686 | 1 | pc | Mutter Tuerca | Nut Écrou | M14 | |
| 10 | 5100048123 | 1 | pc | Anlasserriemenscheibe Starter polea | Starter v-belt pulley Démarreur poulie | | |



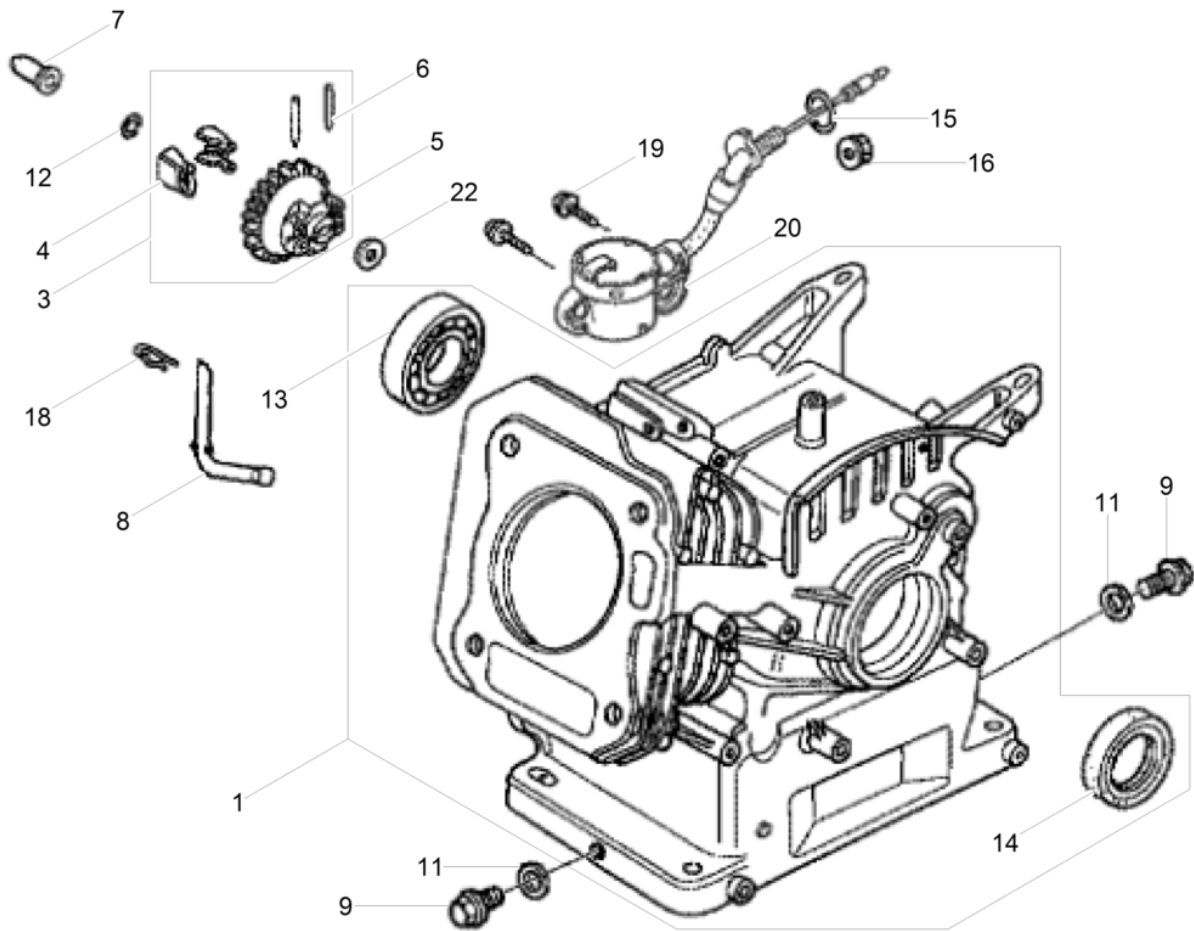
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|--|--|-------------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000070945 | 1 | pc | Ventilführung Guía de válvula | Valve guide Guide de soupape | | |
| 2 | 5000070944 | 1 | pc | Ventilführung Guía de válvula | Valve guide Guide de soupape | | |
| 3 | 5100005423 | 1 | pc | Zylinderkopf Kpl. Culata cpl. | Cylinder head cpl. Culasse cpl. | | |
| 4 | 5000081744 | 1 | pc | Sicherungsring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | | |
| 5 | 5100005329 | 1 | pc | Zylinderkopfdichtung Junta de culata del cilindro | Cylinder head gasket Joint de culasse de cylindre | | |
| 6 | 5100005330 | 1 | pc | Zylinderkopfdeckel Kpl. Tapa del cilindro cpl. | Cylinder head cover cpl. Couvercle supérieur cpl. | | |
| 7 | 5000070942 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 8 | 5000217757 | 1 | pc | Entlüftungsrohr Tube reniflard | Breather tube Tubo respiradero | | |
| 10 | 5000053990 | 4 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 12 10Nm/7ft.lbs | |
| 11 | 5000073263 | 2 | pc | Gewindebolzen Perno prisionero | Stud Boulon | M6 x 109 | |
| 12 | 5000070948 | 2 | pc | Gewindebolzen Perno prisionero | Stud Boulon | M8 x 32 | |
| 13 | 5000070950 | 2 | pc | Passtift Espiga | Dowel pin Cheville | | |
| 14 | 5000213398 | 4 | pc | Flanschschraube Tornillo de brida | Flange screw Vis de bride | M 8x60 | |
| 15 | 5000207671 | 1 | pc | Zündkerze Bujía | Spark plug Bougie | | |
| 16 | 5000217758 | 2 | pc | Befestigung Clip | Clip Clip | | |



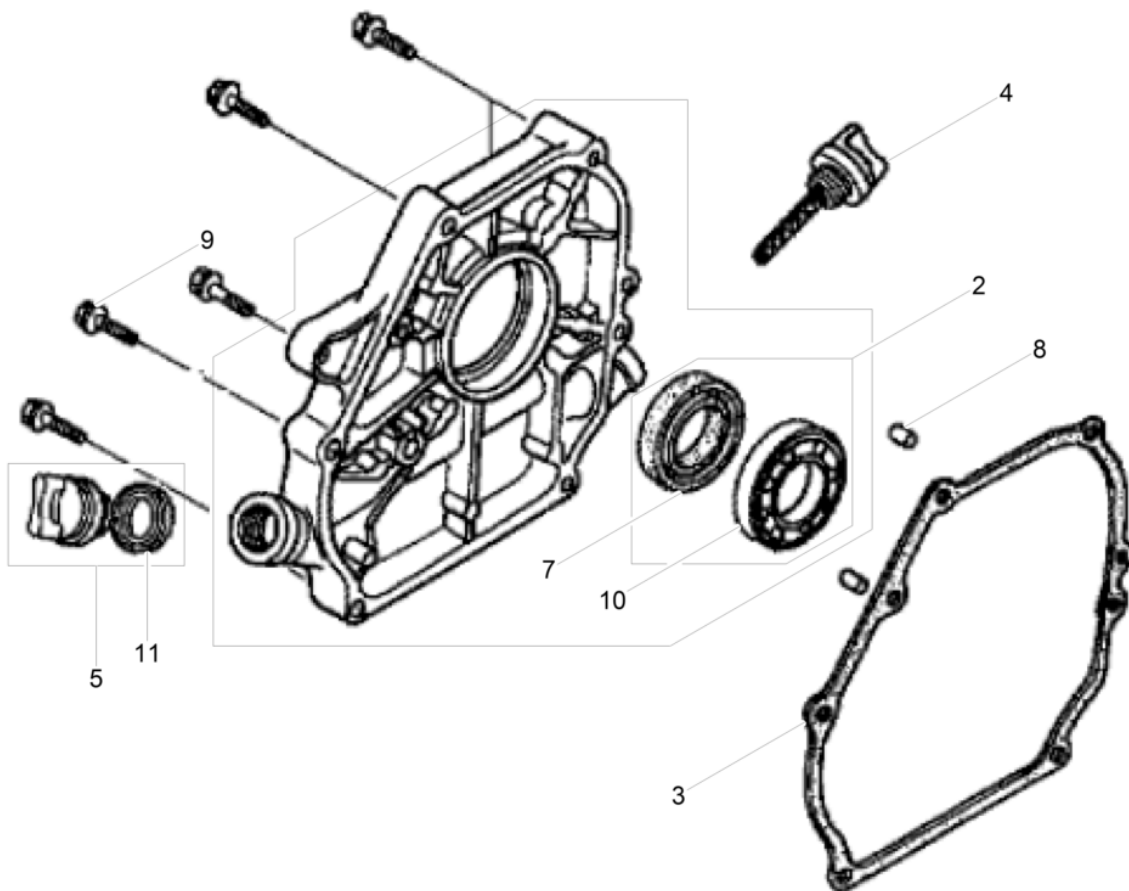
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 12 | 5000081737 | 2 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 25 | |
| 14 | 5100003455 | 1 | pc | Zündspule Kpl. Bobina de encendido cpl. | Ignition coil cpl. Bobine d'allumage cpl. | | |
| 15 | 5100031334 | 1 | pc | Zündkerzenstecker Enchufe de bujía | Spark plug terminal cap Porte bougies | | |
| 16 | 5100031335 | 1 | pc | Kabel Cable | Cable Câble | | |



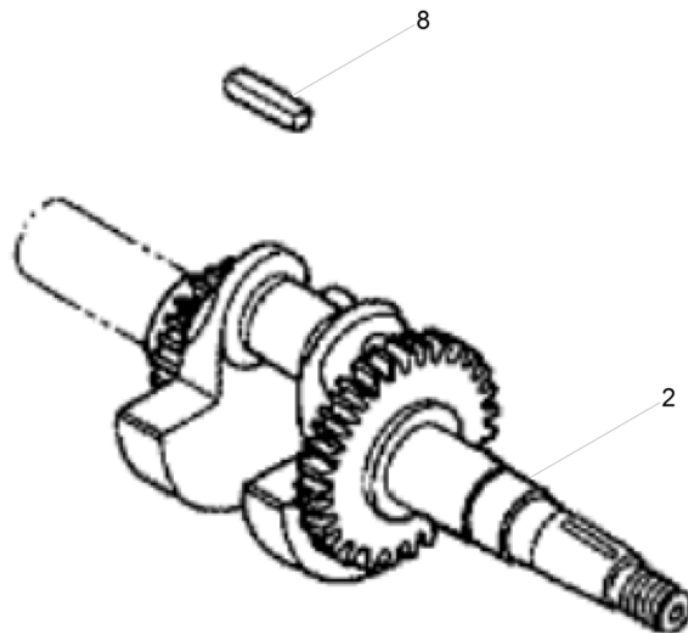
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|-------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 3 | 5100039031 | 1 | pc | Regler Kpl. Regulador cpl. | Governor cpl. Régulateur cpl. | | |
| 3 | 5100048124 | 1 | pc | Drehzahlregler Kpl. Controlador de velocidad cpl. | Speed control module cpl. Régulateur de vitesse cpl. | | |
| 5 | 5100005425 | 1 | pc | Regulierhebel Palanca reguladora | Governor lever Lever régulateur | | |
| 7 | 5100005332 | 1 | pc | Reglerstange Varillaje de regulación | Governor rod Tige de régulateur | | |
| 8 | 5100005426 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 9 | 5100005427 | 1 | pc | Rückholfeder Resorte de retorno | Return spring Ressort de rappel | | |
| 11 | 5100005333 | 1 | pc | Reglerhebel Palanca de regulador | Governor lever Lever régulateur | | |
| 12 | 5000071058 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 13 | 5000071057 | 1 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 14 | 5000071062 | 1 | pc | Klemme Soporte cable | Cable holder Attache | | |
| 15 | 5000071064 | 1 | pc | Distanzstück Espaciador | Spacer Pièce d'écartement | | |
| 16 | 5100039032 | 1 | pc | Reglerplatte Placa del regulador | Regulating plate Plaque de régulateur | | |
| 17 | 5000054088 | 1 | pc | Feder Resorte de ajuste | Adjusting spring Ressort d'ajustage | | |
| 18 | 5000071667 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 19 | 5000151819 | 1 | pc | Klemmstück Pieza de fijación | Clamping piece Pièce de serrage | | |
| 21 | 5000053990 | 2 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 12 10Nm/7ft.lbs | |
| 22 | 5100000451 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | | |
| 24 | 5000072782 | 1 | pc | Sicherungsmutter Contratuercas | Locknut Contre-écrou | M6 | |
| 25 | 5000151823 | 1 | pc | Sicherungsscheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | 5 | |
| 26 | 5000151824 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M 4x6 | |
| 27 | 5000110112 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | 5 x 16 | |
| 28 | 5000081990 | 1 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | M5 x 25 | |
| 30 | 5000071056 | 1 | pc | Mutter Tuerca | Nut Ecrou | M6 | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100005428 | 1 | pc | Zylindergehäuse Kpl. Carcasa de cilindro cpl. | Cylinder housing cpl. Carter cylindre cpl. | | |
| 3 | 5100005429 | 1 | pc | Regler Kpl. Regulador cpl. | Governor cpl. Régulateur cpl. | | |
| 4 | 5100005430 | 2 | pc | Gewicht Peso | Weight Poids | | |
| 5 | 5100005431 | 1 | pc | Halter Soporte | Bracket Équerre | | |
| 6 | 5000156689 | 2 | pc | Stift Espiga | Pin Goupille | | |
| 7 | 5000406670 | 1 | pc | Gleitstück Manguito | Slider Douille | | |
| 7 | 5100005432 | 1 | pc | Reglerstift Pasador del regulador | Governor pin Pointe de regulateur | | |
| 8 | 5100005433 | 1 | pc | Regler Regulador | Governor Régulateur | | |
| 9 | 5000070964 | 2 | pc | Verschlussschraube Tapón roscado | Plug (threaded) Bouchon | | |
| 11 | 5000070963 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 12 | 5000081615 | 1 | pc | Sicherungsring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | | |
| 13 | 5100003485 | 1 | pc | Radialkugellager 6205 Rodamiento de bolas | Grooved ball bearing Roulement à billes | | |
| 14 | 5100039035 | 1 | pc | Simmerring Anillo sellador | Ring seal Rondelle à étancher | | |
| 15 | 5000208616 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Joint torique | 14M | |
| 16 | 5000072332 | 1 | pc | Flanschmutter Tuerca de reborde | Flange nut Erou de bride | M10 | |
| 18 | 5000054033 | 1 | pc | Stift Pasador | Pin Goupille | | |
| 19 | 5100003498 | 2 | pc | Flanschschraube 6X12 Tornillo de brida | Flange screw Vis de bride | 6x12 | |
| 21 | 5000216513 | 1 | pc | Ölwarnschalter Modulo-interruptor | Oil alert switch cpl. Module-contacteur | | |
| 22 | 5000071639 | 1 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | 6M | |

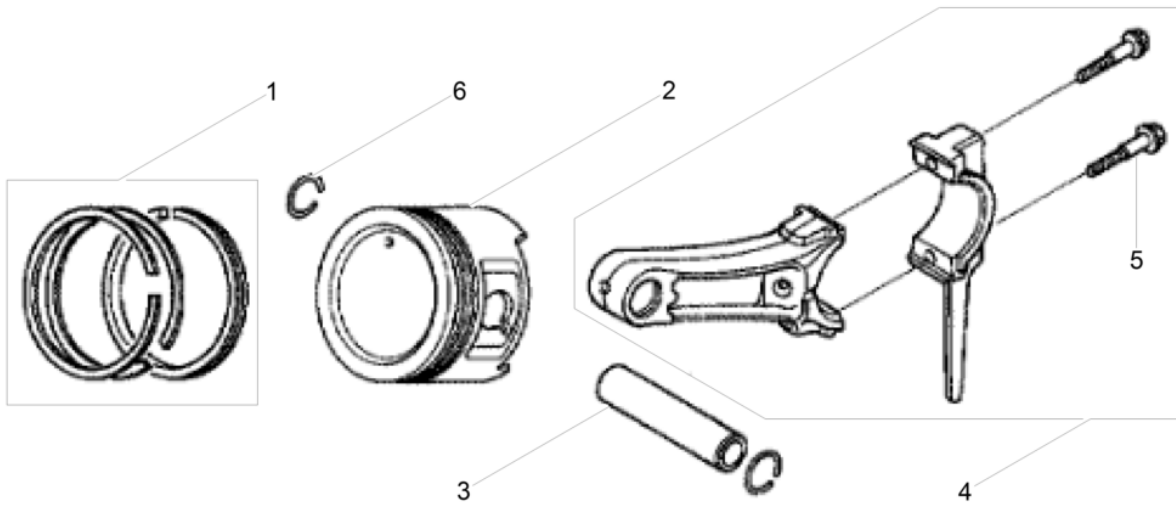


| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 2 | 5100005434 | 1 | pc | Kurbelgehäusedeckel Kpl. Tapa del cárter cpl. | Crankcase cover cpl. Couvercle de carter cpl. | | |
| 3 | 5100009314 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 4 | 5000162645 | 1 | pc | Peilstab Kpl. Indicador del nivel de aceite compl. | Dipstick assembly Réglette-jauge compl. | | |
| 5 | 5100031607 | 1 | pc | Kappe-Ölfüller Llenador de aceite | Oil filler cap Remplisseur d'huile | | |
| 7 | 5000053983 | 1 | pc | Wellendichtring Sello del eje | Shaft seal Bague d'étanchéité | 25 x 41 x 6 | |
| 8 | 5000053995 | 2 | pc | Passthift Espiga | Dowel pin Cheville | A8 x 14 | |
| 9 | 5100003504 | 6 | pc | Flanschschraube 8X32 Tornillo de brida | Flange screw Vis de bride | 8x32 | |
| 10 | 5100003510 | 1 | pc | Radialkugellager 6205 Rodamiento de bolas | Grooved ball bearing Roulement à billes | | |
| 11 | 5000162647 | 1 | pc | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |

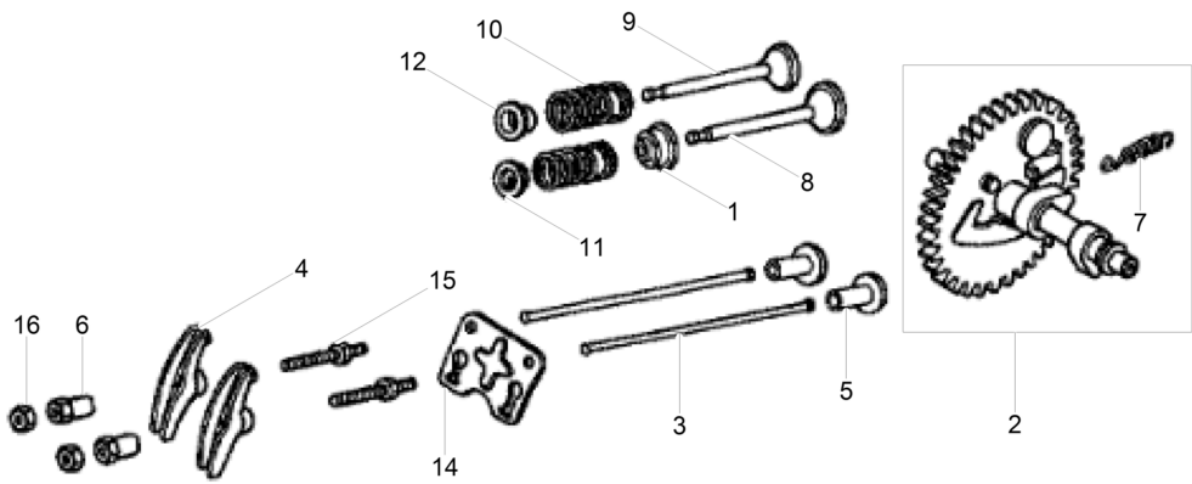


| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 2 | 5100005359 | 1 | pc | Kurbelwelle Kpl. Cigueñal cpl. | Crankshaft cpl. Vilebrequin cpl. | | |
| 8 | 5000070999 | 1 | pc | Passfeder Chaveta | Fitting key Clavette | 4,78 x 38 | |

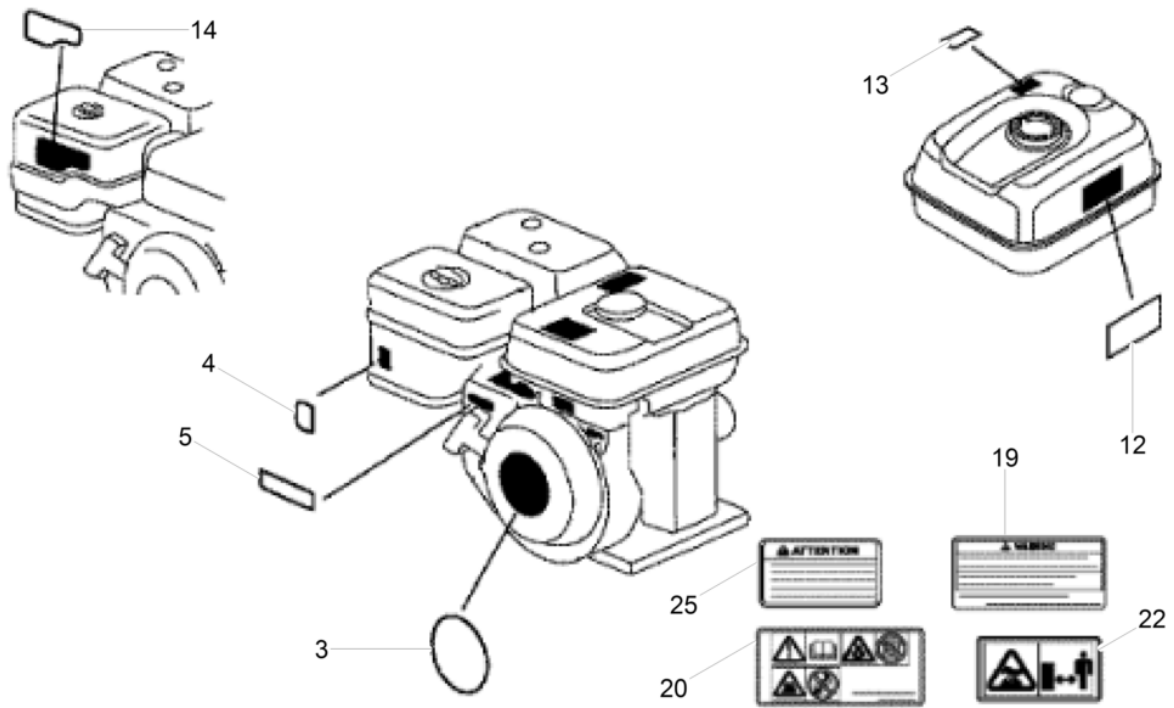




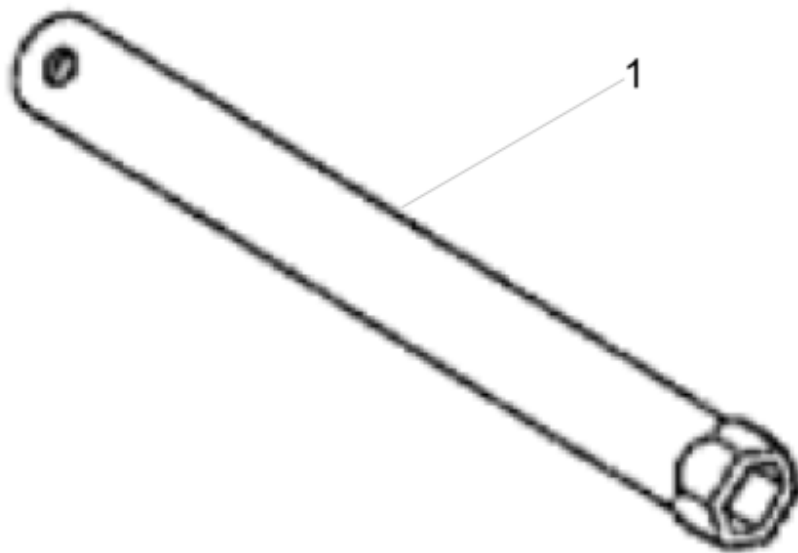
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217531 | 1 | pc | Kolbenringsatz Juego de aros de pistón | Set of piston rings Jeu de segments de piston | 0,25 | |
| 1 | 5000217532 | 1 | pc | Kolbenringsatz Juego de aros de pistón | Set of piston rings Jeu de segments de piston | 0,5 | |
| 1 | 5100005435 | 1 | pc | Kolbenringsatz Juego de aros de pistón | Set of piston rings Jeu de segments de piston | | |
| 2 | 5100005436 | 1 | pc | Kolben Pistón | Piston Piston | | |
| 2 | 5100019661 | 1 | pc | Kolben Pistón | Piston Piston | 0,25 | |
| 2 | 5100019662 | 1 | pc | Kolben Pistón | Piston Piston | 0,50 | |
| 3 | 5100005348 | 1 | pc | Kolbenbolzen Perno de pistón | Piston pin Axe de piston | | |
| 4 | 5000406679 | 1 | pc | Pleuel Kpl. Biela compl. | Connecting rod cpl. Bielle compl. | | |
| 5 | 5100005438 | 2 | pc | Schraube Tornillo | Screw Vis | 6x34,4 | |
| 6 | 5000081994 | 2 | pc | Drahtsprengring Anillo de retención | Retaining ring Anneau de retenue | | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100005349 | 1 | pc | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 2 | 5100005439 | 1 | pc | Nockenwelle Kpl. Arbol de levas cpl. | Camshaft cpl. Arbre à cames cpl. | | |
| 3 | 5100005440 | 2 | pc | Schubstange Varilla de empuje | Push rod Pousoir | | |
| 4 | 5000070986 | 2 | pc | Kipphebel Balancín | Rocker arm Culbuteur | | |
| 5 | 5000070990 | 2 | pc | Ventilstößel Levantaválvula | Valve tappet Pousoir | | |
| 6 | 5100031338 | 2 | pc | Zapfen Pivote | Pin Pivot | | |
| 7 | 5000151028 | 1 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 8 | 5100005441 | 1 | pc | Einlassventil Válvula de admisión | Intake valve Soupape d'admission | | |
| 9 | 5100005442 | 1 | pc | Auslassventil Válvula de escape | Outlet valve Soupape d'échappement | | |
| 10 | 5000081760 | 2 | pc | Feder Resorte | Spring Ressort | | |
| 11 | 5100031339 | 1 | pc | Halte Soporte | Holder Attache | | |
| 12 | 5100031339 | 1 | pc | Halte Soporte | Holder Attache | | |
| 14 | 5100005443 | 1 | pc | Führungsblech Chapa de guía | Guide plate Tôle de guidage | | |
| 15 | 5000072778 | 2 | pc | Gewindebolzen Perno prisionero | Stud Boulon | 8 | |
| 16 | 5000070984 | 2 | pc | Sechskantmutter Contratuerca | Locknut Contre-écrou | 1/4-28in | |



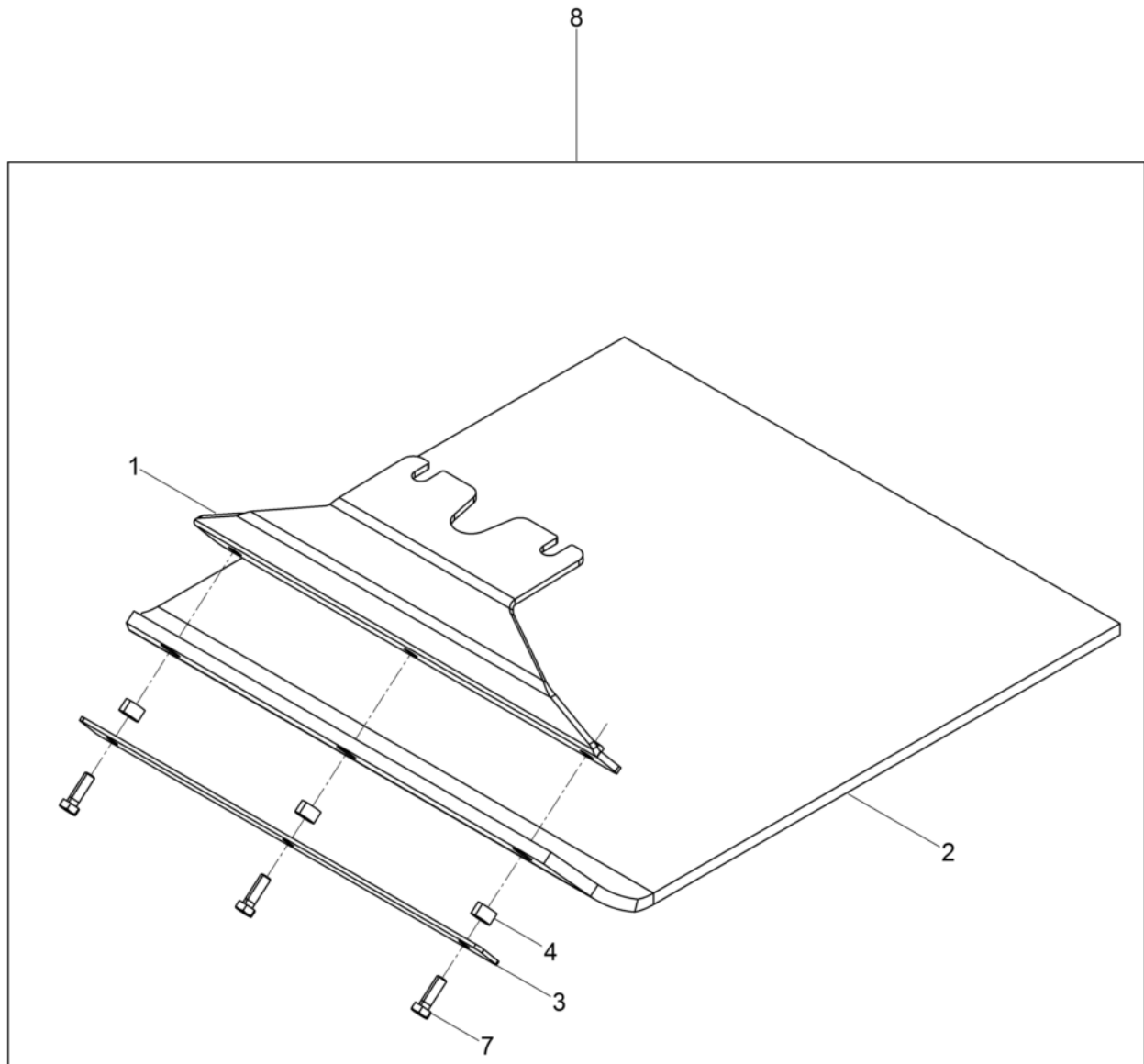
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-----------------------------------|---|----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 3 | 5100005352 | 1 | pc | Aufkleber GX160 Calcomanía gx160 | Label gx160 Autocollant gx160 | | |
| 4 | 5100005336 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanía | Label Autocollant | | |
| 5 | 5000208623 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanias | Labels Autocollants | | |
| 12 | 5100000437 | 1 | pc | Warnhinweiß Etiqueta amonestadora | Warning label Étiquette d'avertissement | | |
| 13 | 5100005337 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanía | Label Autocollant | | |
| 14 | 5100039033 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 19 | 5100000438 | 1 | pc | Warnhinweiß Etiqueta amonestadora | Warning label Étiquette d'avertissement | | |
| 20 | 5100000439 | 1 | pc | Warnhinweiß Etiqueta amonestadora | Warning label Étiquette d'avertissement | | |
| 22 | 5100005340 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanía | Label Autocollant | | |
| 25 | 5100005339 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanía | Label Autocollant | | |



WP1550AW US**Werkzeug
Tool
Herramienta
Outil**

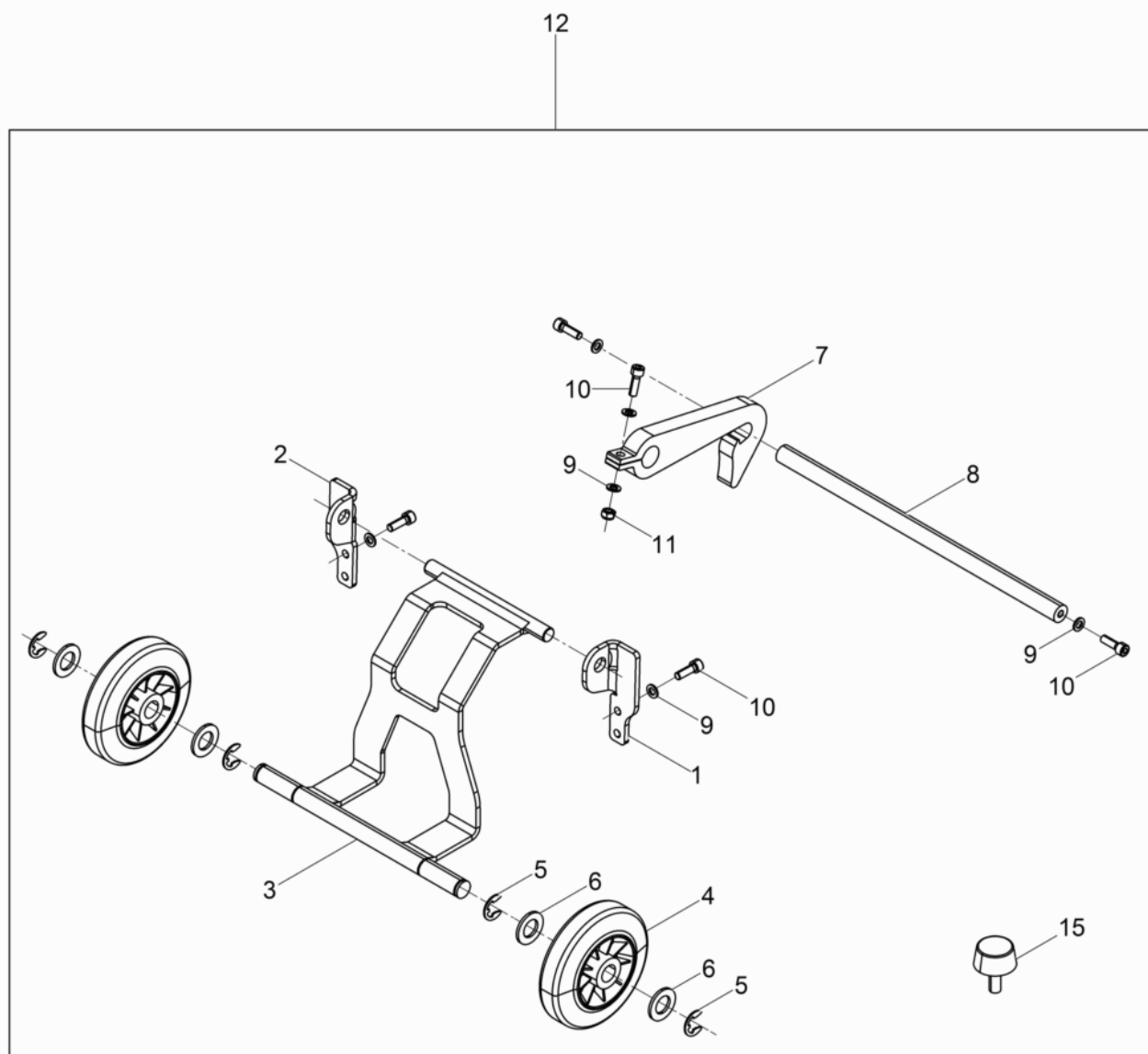
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measurem. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000217462 | 1 | pc | Schlüssel Llave | Key Clé | | |



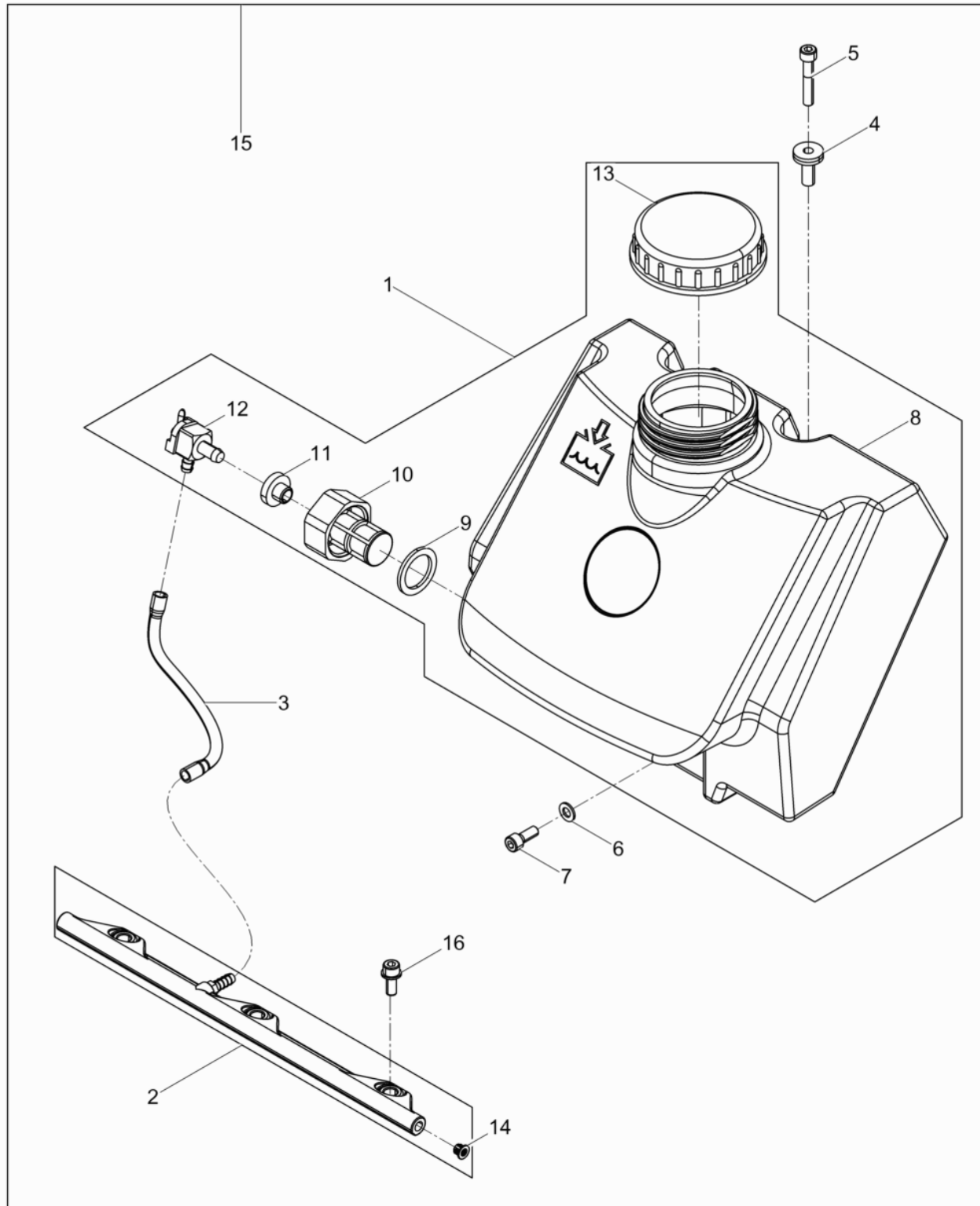


| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--|---|--------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100016464 | 1 | pc | Winkel Kpl. Ángulo cpl. | Angle cpl. Coude cpl. | | |
| 2 | 5100016466 | 1 | pc | Kunststoffplatte Juego de lamina de uretano | Urethane plate Dispositif de glissement | | |
| 3 | 5100016467 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 4 | 5100017122 | 3 | pc | Buchse Buje | Bush Boîte | | |
| 7 | 5000011457 | 3 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M8 x 25 25Nm/18ft.lbs | |
| 8 | 5100016463 | 1 | pc | Gleitvorrichtung PGV 1550 Placa de deslizamiento pgv 1550 | Urethane pad kit pgv 1550 Jeu de tapis en polyuréthane | | |

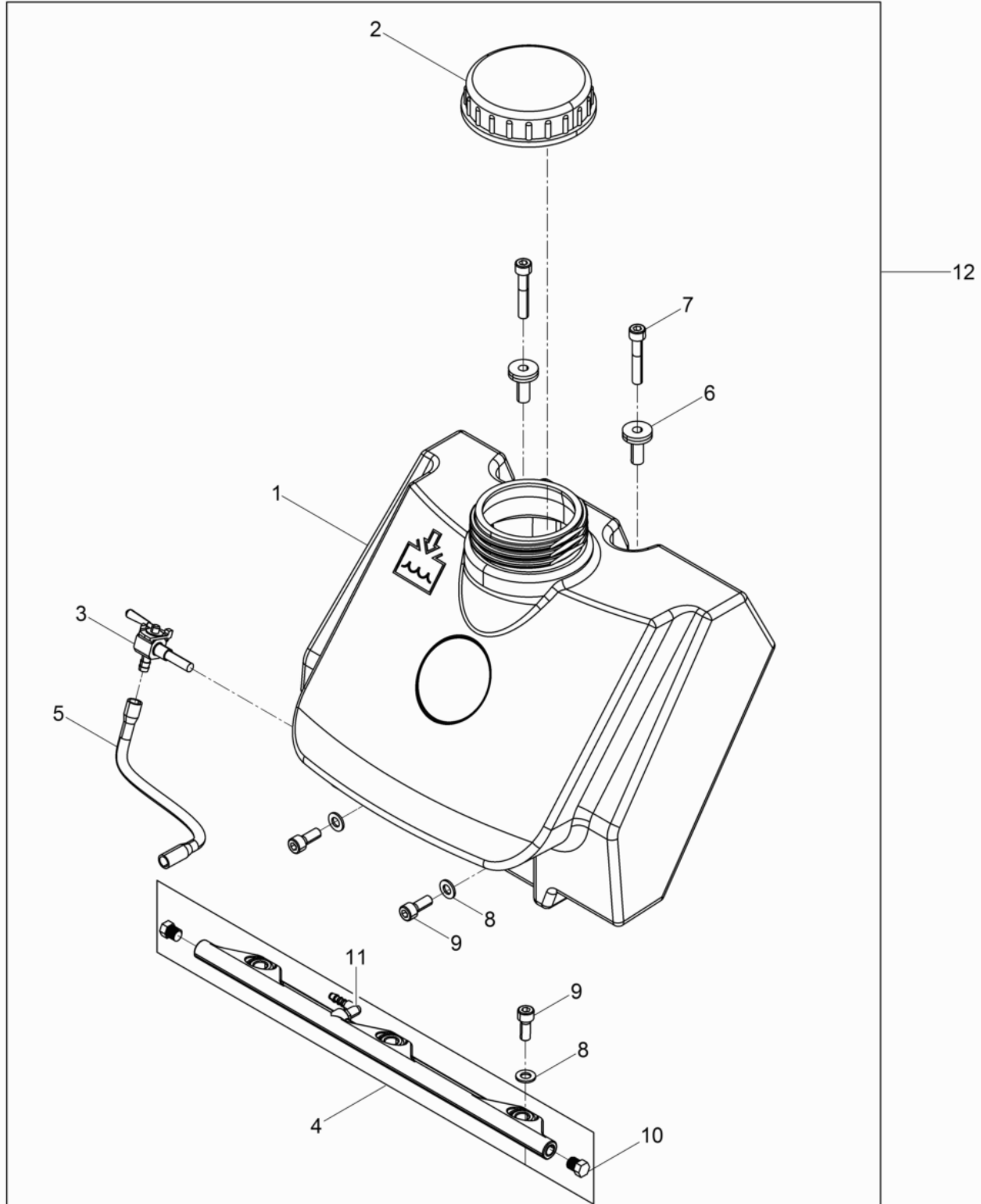




| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100016472 | 1 | pc | Halter Soporte | Bracket Support | | |
| 2 | 5100016471 | 1 | pc | Halter Soporte | Bracket Support | | |
| 3 | 5100016469 | 1 | pc | Fahrgestell Dispositivo de transporte | Trolley Chassis | | |
| 4 | 5000021466 | 2 | pc | Rad Rueda | Tire Roue | 140 x 37,5 | |
| 5 | 5000103834 | 4 | pc | Sicherungsscheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | 15 | DIN6799 |
| 6 | 5000010616 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 7 | 5100016474 | 1 | pc | Haken Gancho | Hook Crochet | | |
| 8 | 5100018310 | 1 | pc | Strebe Puntual | Brace Contre-fiche | | |
| 9 | 5000010742 | 8 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 10 | 5000011542 | 7 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 25Nm/18ft.lbs | |
| 11 | 5000033356 | 1 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 12 | 5100016468 | 1 | pc | Fahrgestell Kpl. Dispositivo de transporte cpl. | Trolley cpl. Chassis cpl. | | |
| 15 | 5100016317 | 2 | pc | Anschlagpuffer Amortiguador | Shockmount Silentbloc | 30 x 15 | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|--------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100028975 | 1 | pc | Wassertank Kpl. Tanque de agua cpl. | Water tank cpl. Reservoir à eau cpl. | | |
| 2 | 5100028977 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |
| 3 | 5100028939 | 1 | pc | Wasserschlauch Manguera de agua | Water hose Tuyau d'eau | | |
| 4 | 5100016451 | 2 | pc | Distanzhülse Manguito distanciador | Spacer sleeve Douille d'écartement | | |
| 5 | 5000011538 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 45 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 6 | 5000010622 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 7 | 5000011543 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo hueco | Socket head screw Vis à six-pans creux | M8 x 20 24Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 8 | 5100028976 | 1 | pc | Wassertank Tanque de agua | Watertank Reservoir à eau | | |
| 9 | 5100028934 | 1 | pc | Dichtungsring Anillo sellador | Ring seal Rondelle à étancher | | |
| 10 | 5100028935 | 1 | pc | Wasserfilter Filtro de agua | Water filter Filtre à eau | | |
| 11 | 5000053577 | 1 | pc | Tankbuchse Buje | Tank valve bushing Douille | | |
| 12 | 5100028937 | 1 | pc | Absperrventil Válvula de cierre | Shut-off valve Robinet d'arrêt | | |
| 13 | 5000068351 | 1 | pc | Schraubdeckel Tapa roscable | Screwed cover Couvercle fileté | | |
| 14 | 5100027000 | 2 | pc | Einschraubstopfen Tapón | Plug (threaded) Bouchon | | |
| 15 | 5100028981 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Sprinkler system cpl Installation d'arrosage cpl. | | |
| 16 | 5100042618 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---|--|---------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100016315 | 1 | pc | Wassertank Tanque de agua | Water tank Reservoir à eau | | |
| 2 | 5000068351 | 1 | pc | Schraubdeckel Tapa roscable | Screwed cover Couvercle fileté | | |
| 3 | 5100016618 | 1 | pc | Wasserhahn Grifo | Shutoff valve Robinet | | |
| 4 | 5100021918 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |
| 5 | 5100018315 | 1 | pc | Wasserschlauch Manguera de agua | Water hose Tuyau d'eau | 6x1,5x266 mm | |
| 6 | 5100016451 | 2 | pc | Distanzhülse Manguito distanciador | Spacer sleeve Douille d'écartement | | |
| 7 | 5000011538 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 45 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 8 | 5000010622 | 5 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 9 | 5000011543 | 5 | pc | Zylinderschraube Tornillo hueco | Socket head screw Vis à six-pans creux | M8 x 20 24Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 10 | 5100027000 | 2 | pc | Einschraubstopfen Tapón | Plug (threaded) Bouchon | | |
| 11 | 5100021610 | 1 | pc | Winkeleinschraubstutzen Atornilladura angulara | Hose fitting Manchon visse | No. 6 x 1/8in NPT x 90 | |
| 12 | 5100026163 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |





**WACKER
NEUSON**

